

1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

ASTUTE 2022

TD2
CHASSIS

ASSEMBLY KIT 組み立てキット

- RC装置、走行用/バッテリー、モーターはキットに含まれません。
 ★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

1/10 電動RCL-シンガ(ギー)
アスチュート 2022
(TD2 シヤ-シ)

ASTUTE 2022

1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

●小学生や組み立てにできない方は、
模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、2チャンネルプロポ、小型受信機、小型ESC (エレクトロニクススピードコントローラー)、ロープロファイルサーボをご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用モーター、バッテリー・充電器》

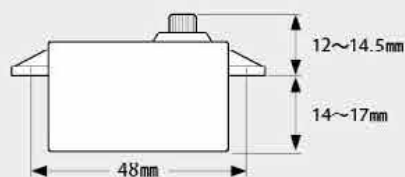
★キットにはモーターは含まれていません。

走行用モーター、タミヤ走行用バッテリーと専用充電器をご用意ください。

《搭載できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos

★ロープロファイルサーボ
★Low-profile servo
★Flaches Servo
★Servo extra-plat



★標準型サーボは搭載できません。

★Standard size servos can not be used.

★Standardservos können nicht verwendet werden.

★Des servos de taille standard ne peuvent pas être utilisés.

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus brushless electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and low-profile servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

MOTOR / POWER SOURCE

★This kit does not include a motor.

Purchase separately sold motor, Tamiya battery pack and compatible charger.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrgregler für Brushlessmotoren vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrgregler und ein flaches Servo wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

MOTOR / STROMQUELLE

★Dieser Baukasten enthält keinen Motor.

Motor, Tamiya Akkupack und Geeignetes Ladegerät separat erhältlich.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique brushless (récepteur et variateur de taille mini et un servo extra-plat sont recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

MOTEUR / BATTERIE DE PROPULSION

★Ce kit n'inclut pas le moteur.

Se procurer séparément un moteur, pack d'accus Tamiya et chargeur compatible.

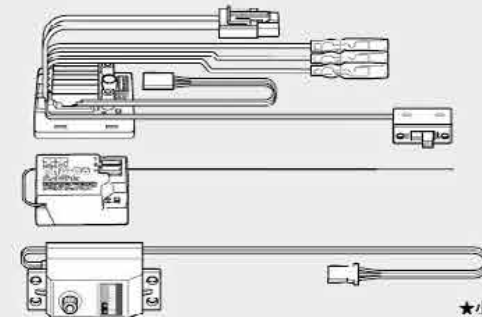
タミヤRC周辺機器 (プロポ / ESC / 受信機 / サーボ)

Tamiya R/C equipment (transmitter/ESC/receiver/servo)

Tamiya R/C Ausstattung (Sender/Fahrtregler/Empfänger und Servo)

Equipment RC Tamiya (émetteur/variateur/récepteur/servo)

(※ESCはエレクトロニクススピードコントローラーの略です。)

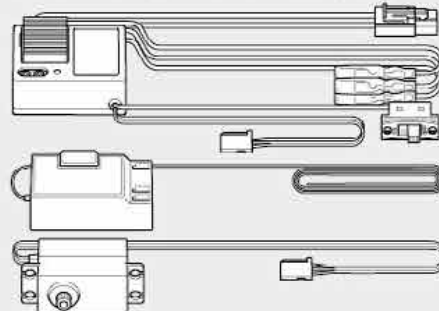


ESC付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller

2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrgregler

Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique

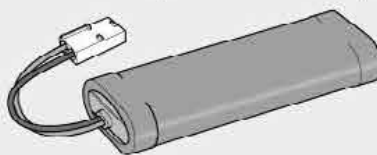


タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack

Tamiya Akkupack

Pack d'accus Tamiya

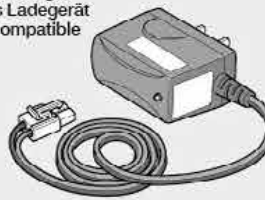


専用充電器

Compatible charger

Geeignetes Ladegerät

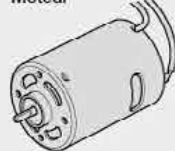
Chargeur compatible



モーター

Motor

Moteur



《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意してください。

タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

PG-60 ●ブライต์マイカレッド / Bright mica red / Helles Mica Rot / Rouge mica vif

《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-17 ●アルミシルバーク / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant

X-18 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate



《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm、2mm、2.5mm)

Hex wrench

Imbusschlüssel

Cle Allen

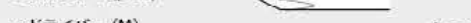


+ドライバー (小)

+ Screwdriver (small)

+ Schraubenzieher (klein)

Tournevis + (petit)

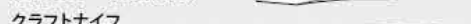


-ドライバー (M)

- Screwdriver (medium)

- Schraubenzieher (mittel)

Tournevis - (moyenne)



クラフトナイフ

Modeling knife

Modellbaumesser

Couteau de modéliste



ラジオペンチ

Long nose pliers

Flachzange

Pincées à bords longs



ニッパー

Side cutters

Seitenschneider

Pincettes coupantes



はさみ

Scissors

Schere

Ciseaux



ピンバイス (2mm)

Pin vise

Schraubstock

Outil à percer



ピンセット

Tweezers

Pinzette

Précettes



合成ゴム系接着剤

Synthetic rubber cement

Synthetischer Gummikleber

Colle pour caoutchouc synthétique



瞬間接着剤

(タイヤ用)

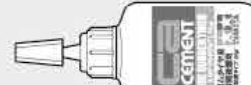
CA Cement

(for Rubber Tires)

CA Kleber

(Für Gummirollen)

Colle cyanoacrylate (pour pneus caoutchouc)



★この他に、ボディーマー、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッター、セロファンテープがあると便利です。

★A body reamer, file, soft cloth, cellophane tape, caliper and E-ring tool will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, Tesafilm, Karosserie Bohrer, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse, un alésoir à carrosserie, un outil à circlip et du ruban adhésif seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

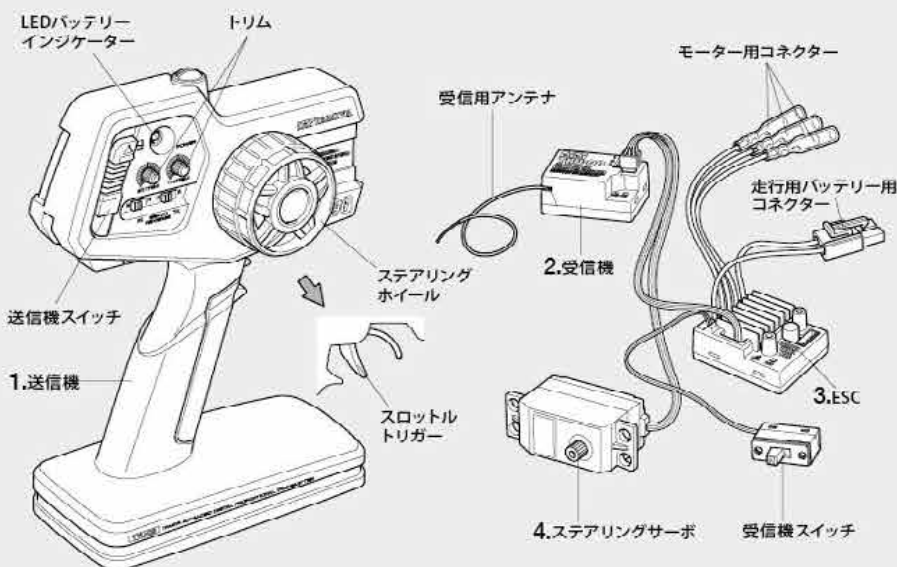
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

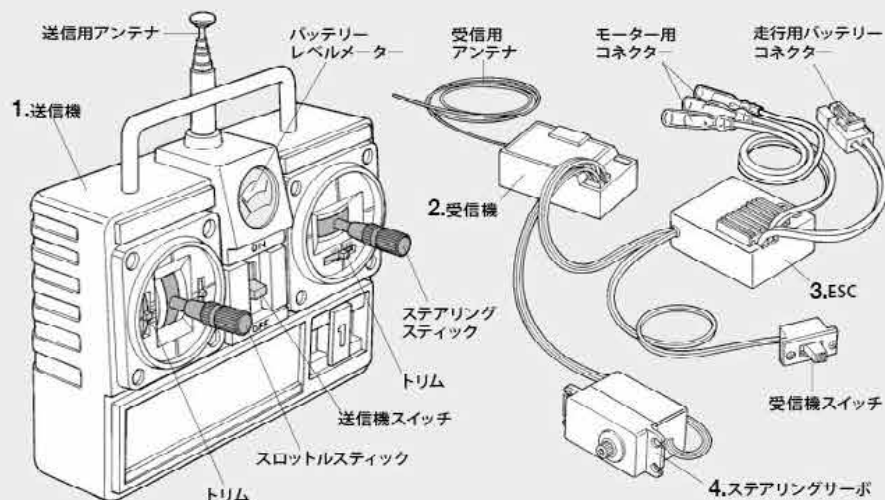
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces,

《タミヤRC 周辺機器》TAMIYA R/C EQUIPMENT



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (スピードコントローラ) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (スピードコントローラ) やサーボにつたえます。
- ESC (スピードコントローラ)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet. ●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgeregler um.
- Elektronischer Fahrgeregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le filaire de l'antenne. ●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

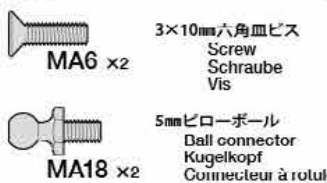
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
Graisser loc endroit indiqué par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Baueatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

A 1~5

袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

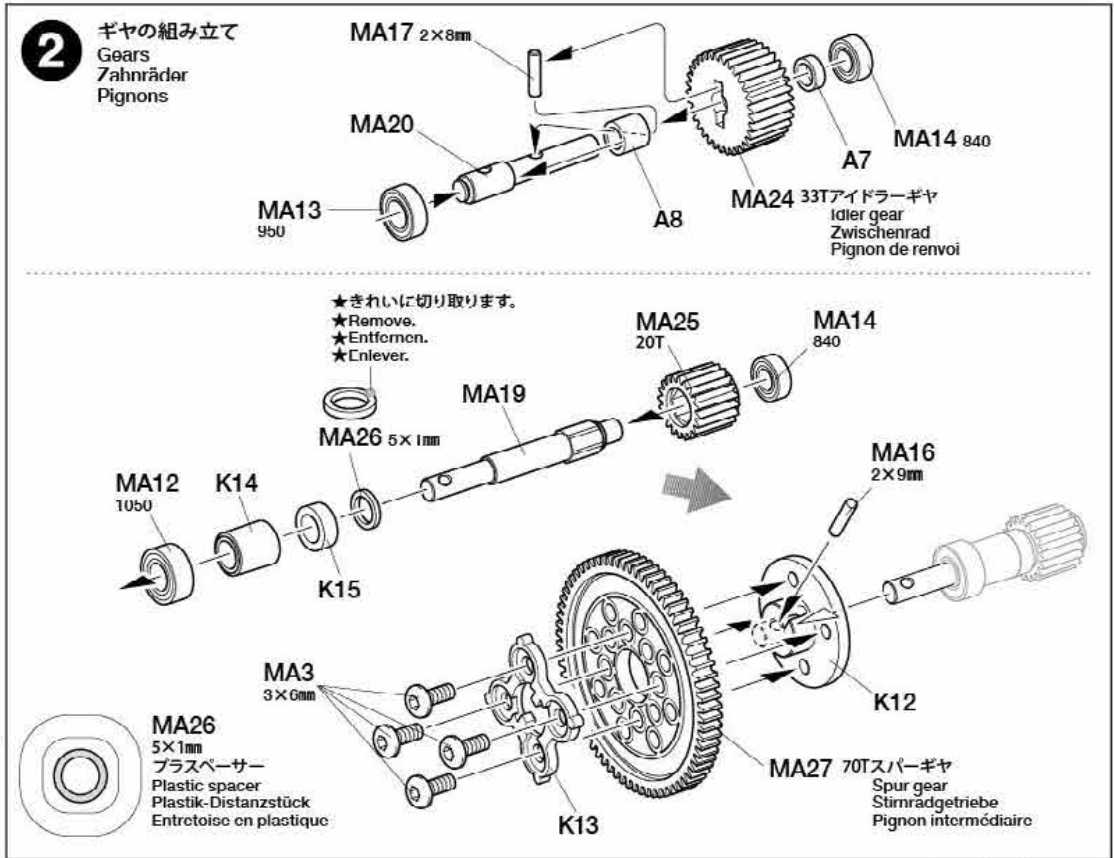
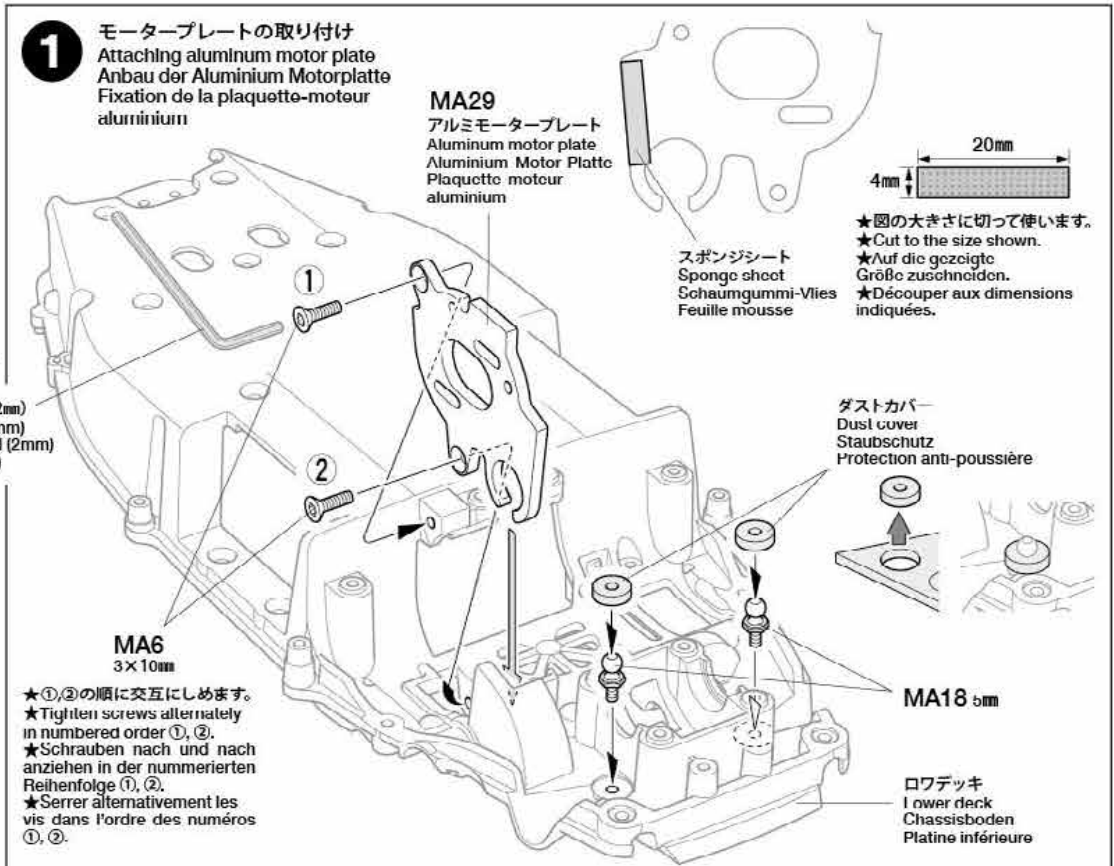
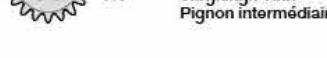
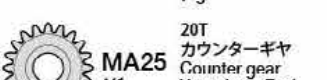
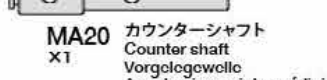
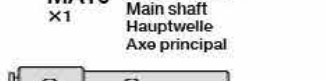
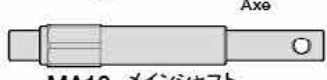
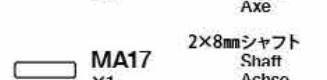
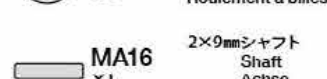
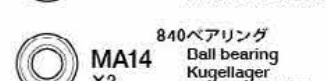
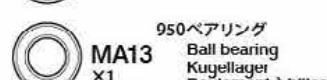
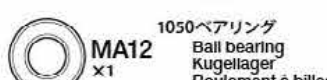


《工具袋詰》
Tool bag
Werkzeug-Behälter
Sachet d'outillage

スポンジシート
Sponge sheet
Schaumgummi-Vlies
Feuille mousse

ダストカバー.....x2
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

2

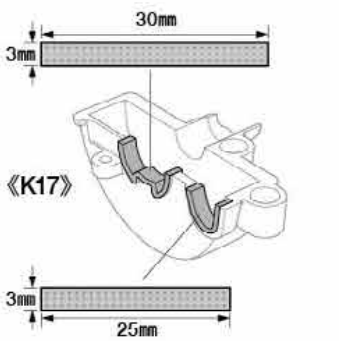


3

- MA5 x11 2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- MA8 x1 3×5mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA9 x1 2×8mm六角皿タッピングビス
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse
- MA11 x1 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

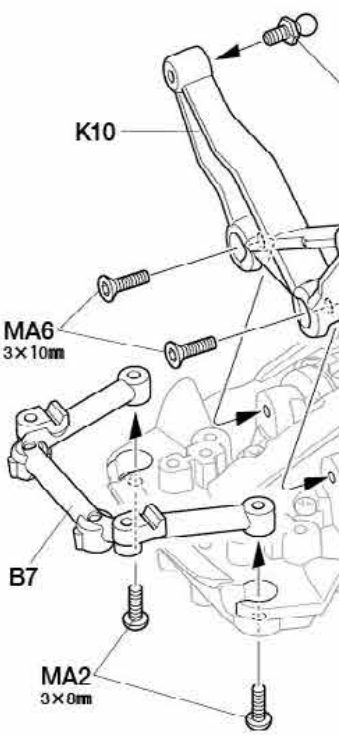
《工具袋》
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

スポンジシート
Sponge sheet
Schaumgummi-Vlies
Feuille mousse



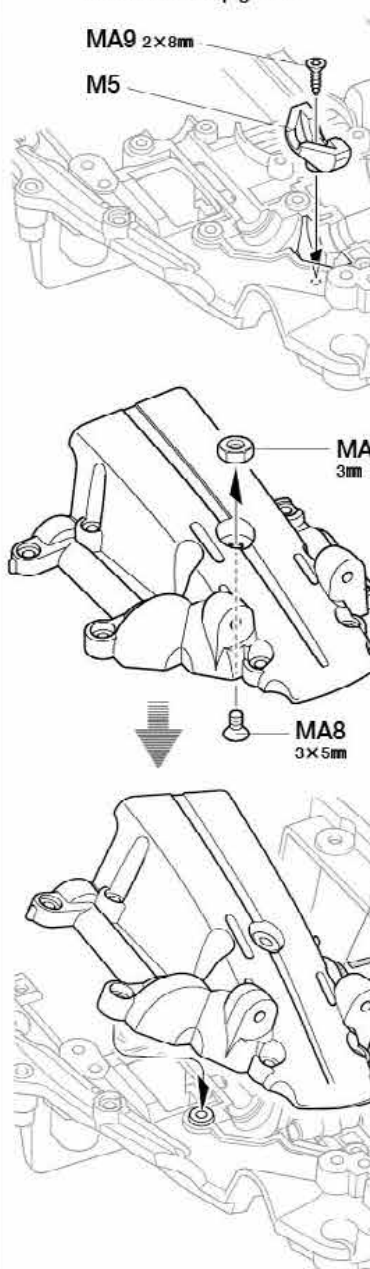
4

- MA1 x2 3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA2 x4 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA6 x2 3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA18 x2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule

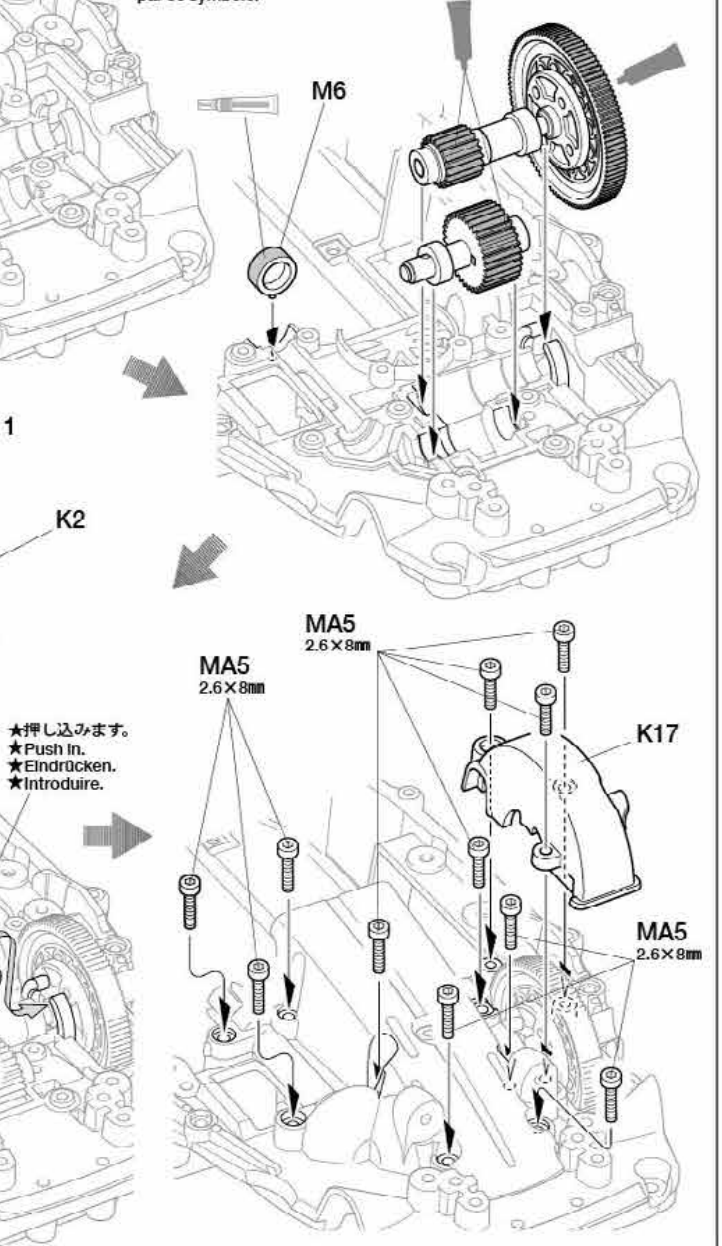


3

ギヤの取り付け
Attaching gears
Einbau der Zahnräder
Installation des pignons

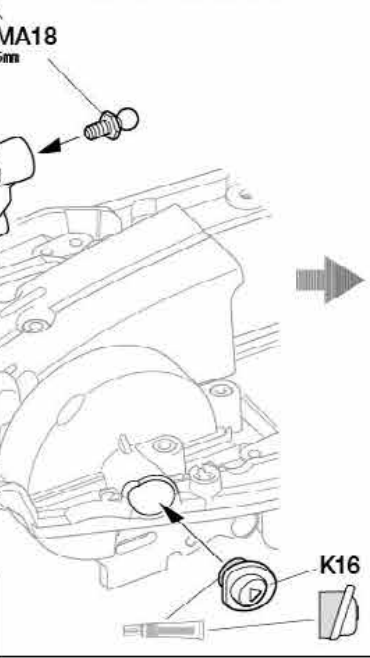


このマークは合成ゴム系接着剤で接着する部品に指示しました。
接着面を確認して、接着してください。
Apply synthetic rubber cement to the places shown by this mark.
An Stellen mit dieser Markierung synthetischen Gummikleber auftragen.
Utiliser de la colle pour caoutchouc synthétique aux endroits indiqués par ce symbole.

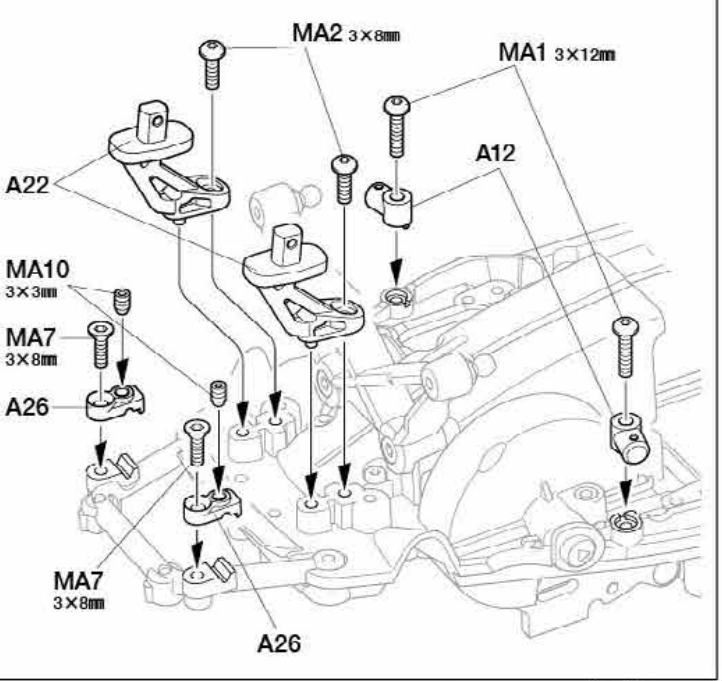


4

リヤダンパーステーの取り付け
Attaching rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseurs arrière



- MA7 x2 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA10 x2 3×3mm-イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

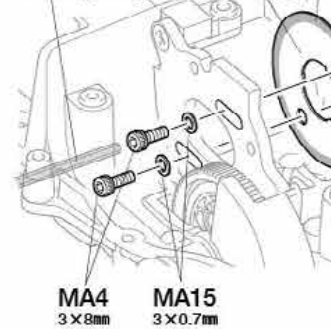


5

- 3×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
MA4 ×2
- 3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
MA15 ×2

MA28 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

六角棒レンチ (2.5mm)
Hex wrench (2.5mm)
Imbusschlüssel (2,5mm)
Clé Allen (2,5mm)



★ギヤが軽くまわるようにすきまを調節してモーターを固定してください。
★Allow clearance for gears to run smoothly.
★Den Zahnradern genügend Spiel für zügigen Lauf geben.
★Ajuster l'espace pour permettre la libre rotation des pignons.

B

6~12

袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

6

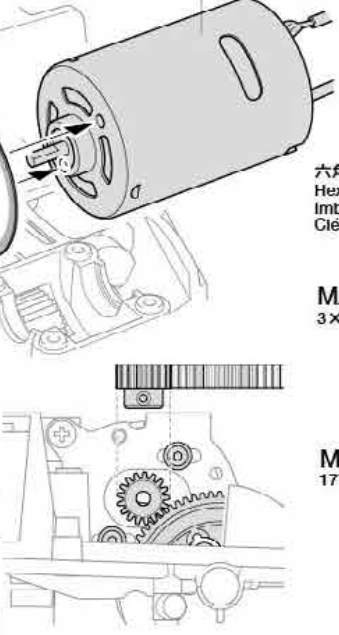
- MB5 スラストプレート
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée
MB5 ×2
- MB6 ×2
1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MB7 ×2
850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MB8 ×1
5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- MB9 ×4
10×13×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale
- MB10 ×4
ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Hülse
Bague polyuréthane
- MB11 ×12
3/32インチスチールボール
Steel ball (3/32 inch)
Stahlkugel (3/32 inch)
Bille en acier (2,4mm)
- MB12 ×8
1/16インチスチールボール
Steel ball (1/16 inch)
Stahlkugel (1/16 inch)
Bille en acier (1,6mm)
- MB13 ×1
デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff
- MB14 ×1
デフスクリュー
Diff screw
Diff.-Schraube
Vis de diff.

5

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

※モーター (別売)
※Motor (available separately)
※Motor (separat erhältlich)
※Moteur (disponible séparément)

アンチウェアグリス
Anti-wear grease
Verschleiß
minderndes Fett
Graisse anti-usure



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

MA22
5mmアジャスターL
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

板レンチ
Wrench
Mutterschlüssel
Clé

MA21
3×42mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

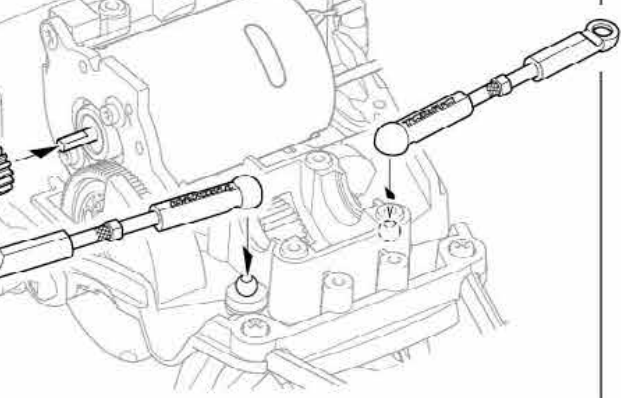
MA10
3×3mm
3×3mmイセネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MA23
17T
17Tビニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

MA10
3×3mm

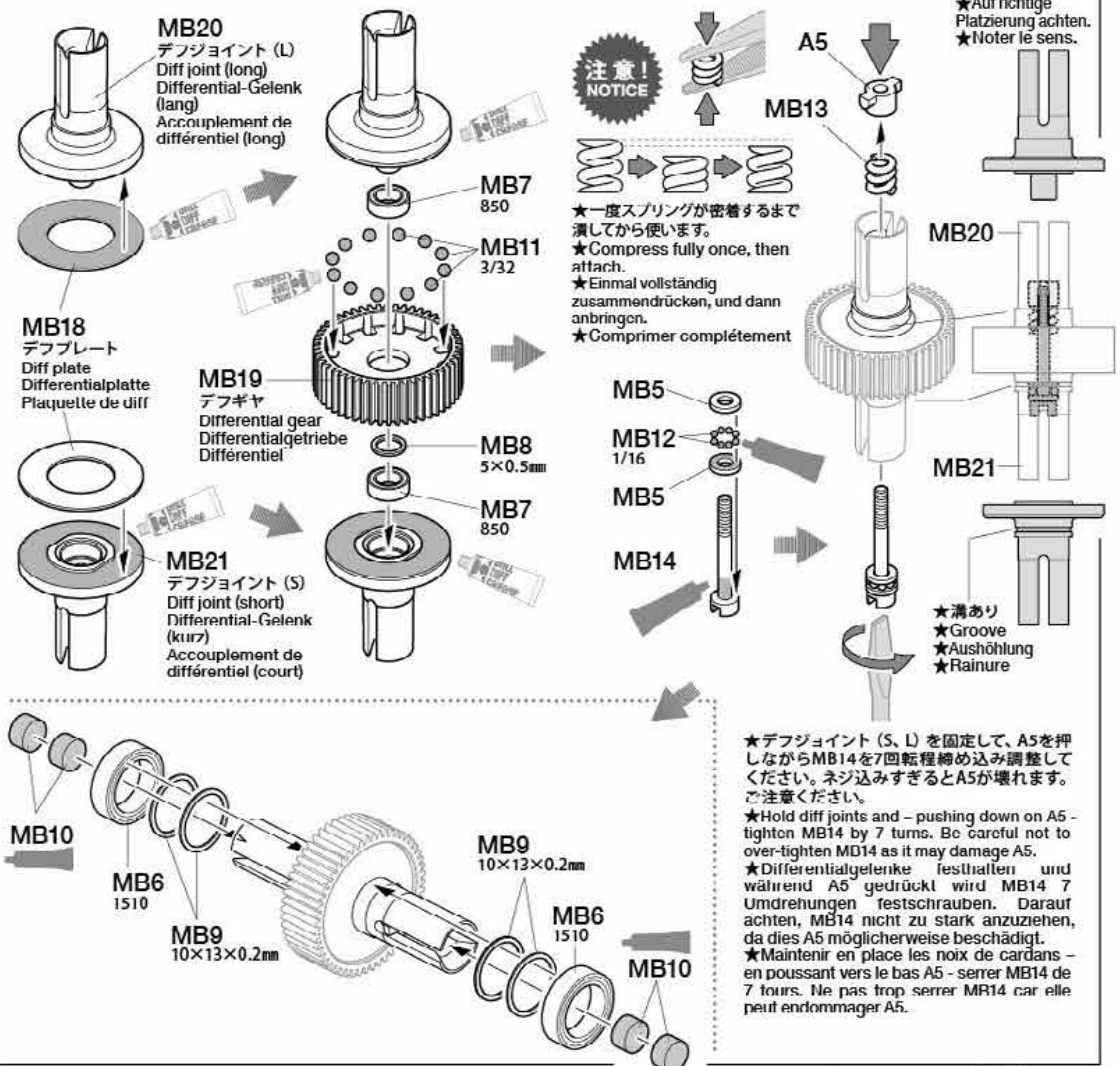
MA23
17T



6

ボールデフの組み立て
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.



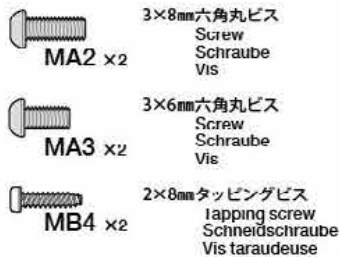
★上下に注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

注意!
NOTICE

★一度スプリングが密着するまで潰してから使います。
★Compress fully once, then attach.
★Einmal vollständig zusammendrücken, und dann anbringen.
★Comprimer complètement

★デフジョイント (S, L) を固定して、A5を押しながらMB14を7回転程締め込み調整してください。ネジ込みすぎるとA5が壊れます。ご注意ください。
★Hold diff joints and - pushing down on A5 - tighten MB14 by 7 turns. Be careful not to over-tighten MB14 as it may damage A5.
★Differentialgetriebe festhalten und während A5 gedrückt wird MB14 7 Umdrehungen festschrauben. Darauf achten, MB14 nicht zu stark anzuziehen, da dies A5 möglicherweise beschädigt.
★Maintenir en place les noix de cardans - en poussant vers le bas A5 - serrer MB14 de 7 tours. Ne pas trop serrer MB14 car elle peut endommager A5.

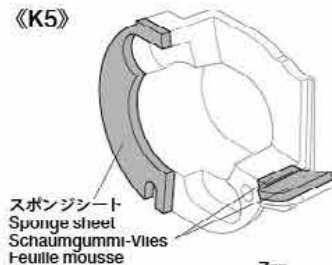
7



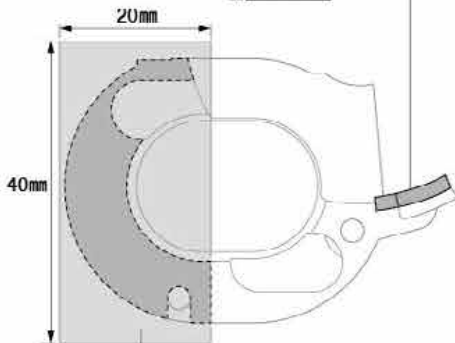
《工具袋詰》
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

スポンジシート
Sponge sheet
Schaumgummi-Vlies
Feuille mousse

《K5》



★図の大きさに切って使います。
★Cut to the size shown.
★Auf die gezeigte Größe zuschneiden.
★Découper aux dimensions indiquées.



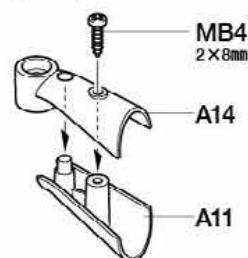
★指示のサイズで貼った後、余分な部分を切り取ります。
★Apply shown size sponge sheet and cut off excess portion.
★Den gezeigten Schaumstoffbogen verwenden und den Überstand abschneiden.
★Appliquer la feuille mousse de la taille

7

ボールデフの取り付け
Attaching ball differential
Einbau des Kugeldifferentials
Fixation du différentiel à billes

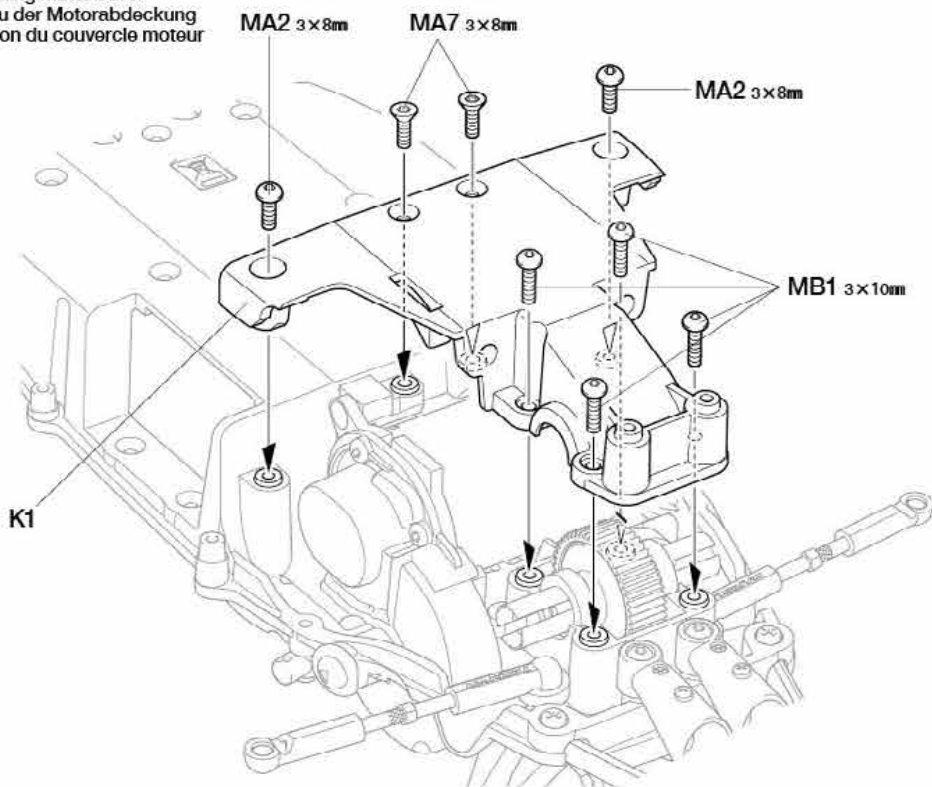
《マフラー》
Mufflers
Auspuff
Echappements

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

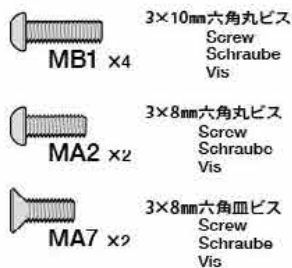


8

モーターカバーの取り付け
Attaching motor cover
Anbau der Motorabdeckung
Fixation du couvercle moteur



8

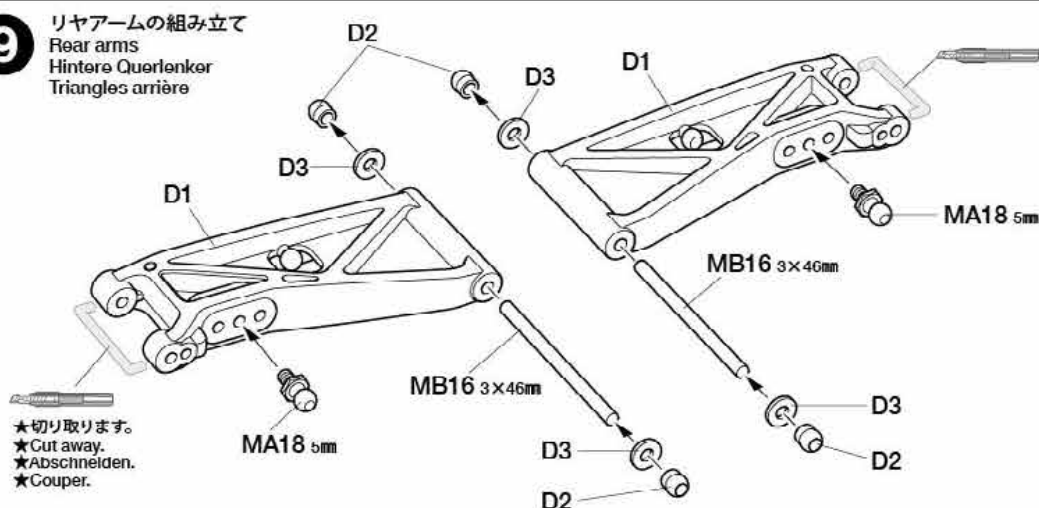


9



9

リヤアームの組み立て
Rear arms
Hintere Querlenker
Triangles arrière



10



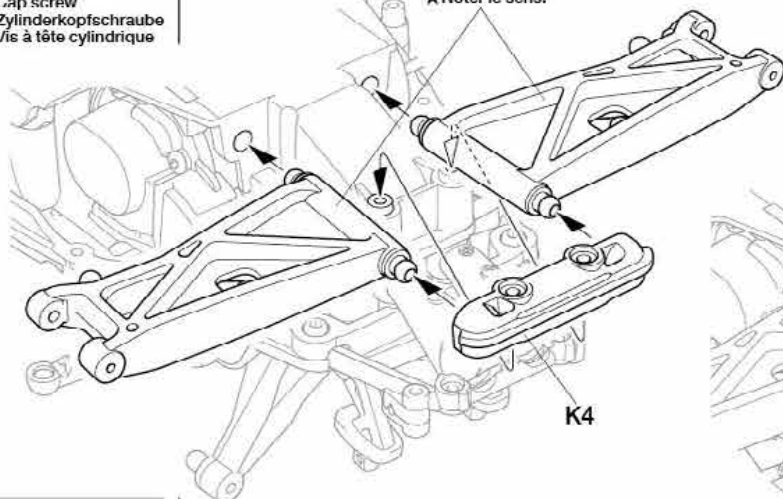
MB3 x2

3×12mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



MA5 x2

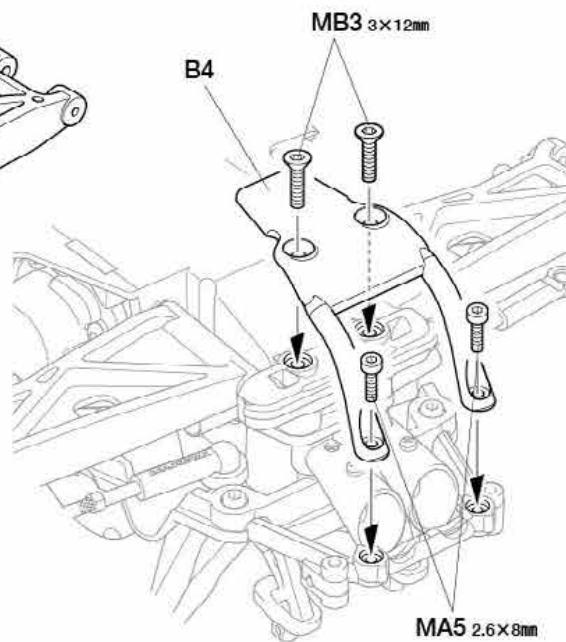
2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



10

リアアームの取り付け
Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière

★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



11



MA12 x2

1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MA18 x2

5mmビローボール
Ball connector
Kugelnopf
Connecteur à rotule



MB10 x2

ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Hülse
Bague polyuréthane



MB23 x2

3×4mmイモネジ
Grub screw
Mardenschraube
Vis pointeau

《工具袋》

Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage



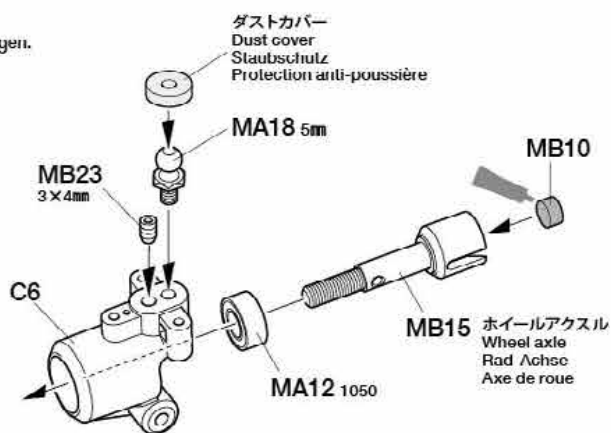
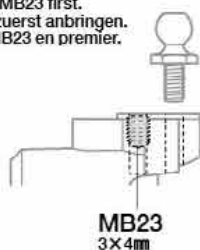
ダストカバー……………x2
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

11

リアアクスルの組み立て
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★MB23を先に取り付けます。
★Attach MB23 first.
★MB23 zuerst anbringen.
★Fixer MB23 en premier.

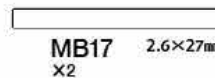


12



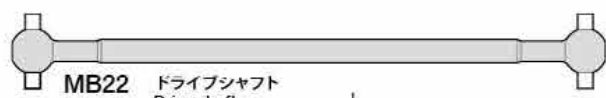
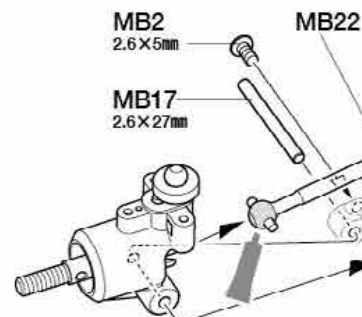
MB2 x2

2.6×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis



MB17 x2

2.6×27mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



MB22 x2
ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Axe d'entraînement

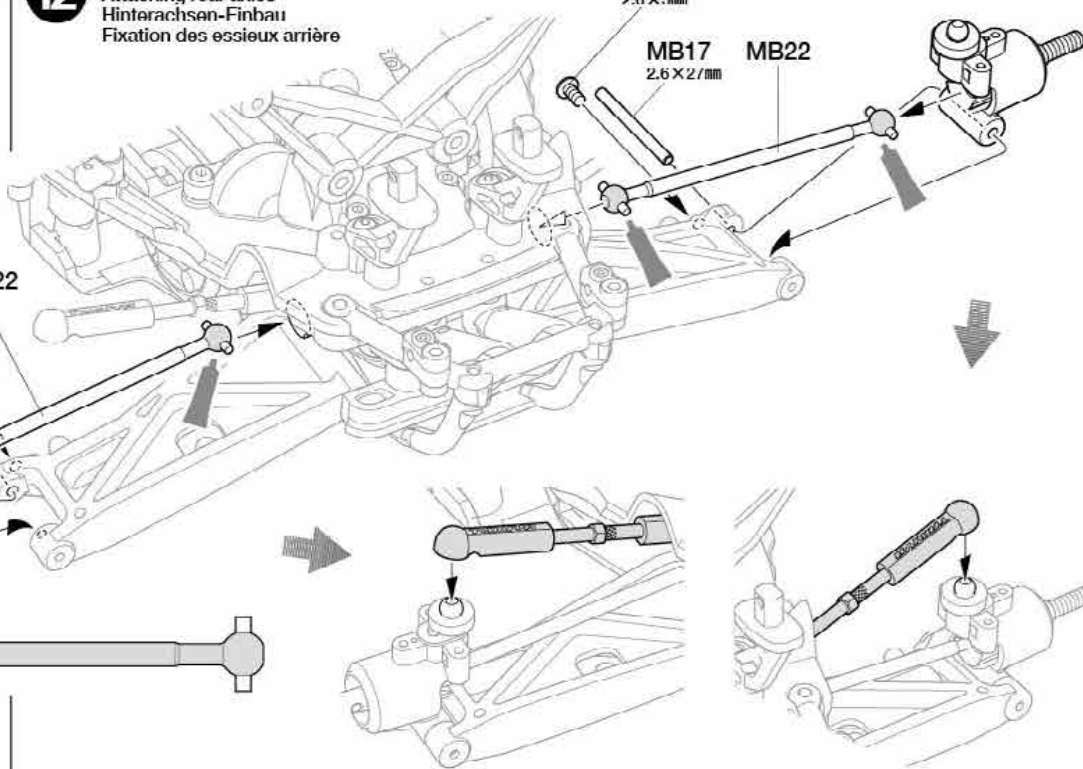
12

リアアクスルの取り付け
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière

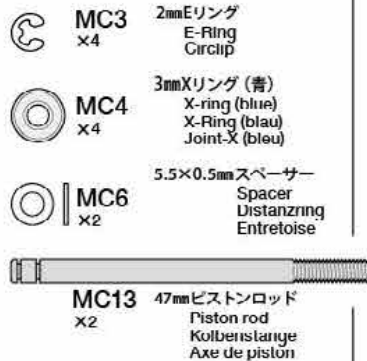
MB2 2.6×5mm

MB17 2.6×27mm

MB22



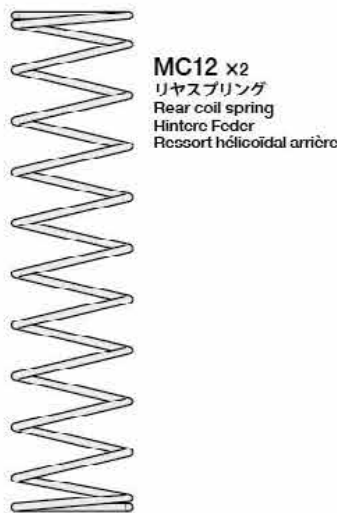
13



14



15



OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
	ピンク PINK	# 800
ハードセット HARD SET (53445)	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

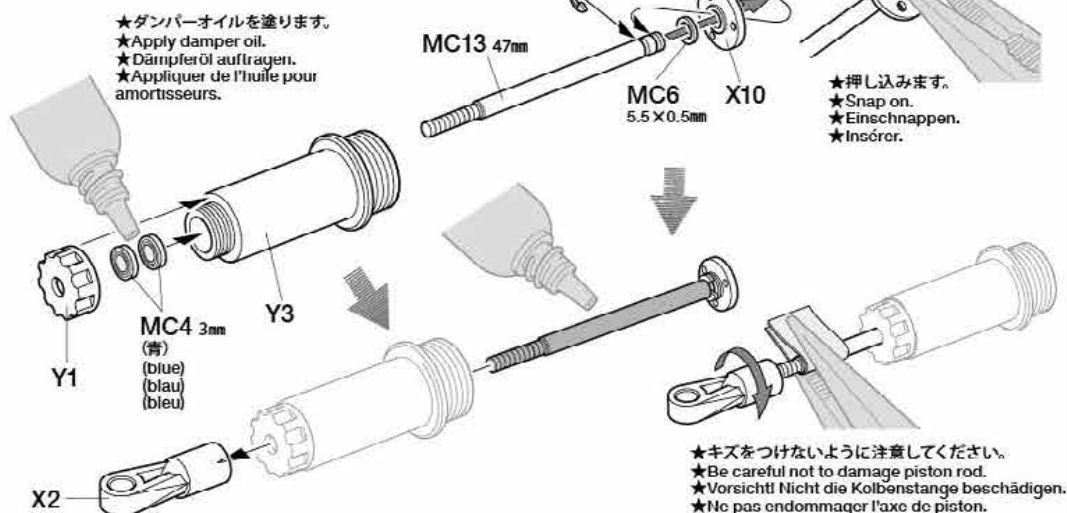
★キット付属のダンパーオイルは#900です。
★Kit standard damper oil: #900
★Bausatz-Standard Dämpferöl: #900
★Huile d'amortisseurs standard du kit: #900

13

リヤダンパーの組み立て1

Rear dampers 1
Hinterer Stoßdämpfer 1
Amortisseurs arrière 1

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



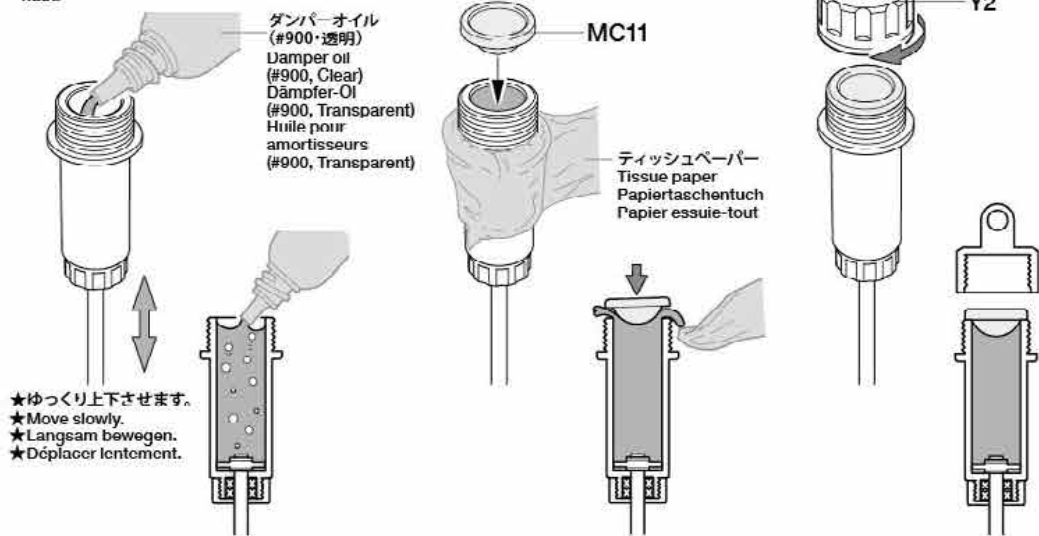
14

リヤダンパーの組み立て2

Rear dampers 2
Hinterer Stoßdämpfer 2
Amortisseurs arrière 2

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

1. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。
1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.
1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.
1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.
2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.
2. Kolben nach unten ziehen. Olabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

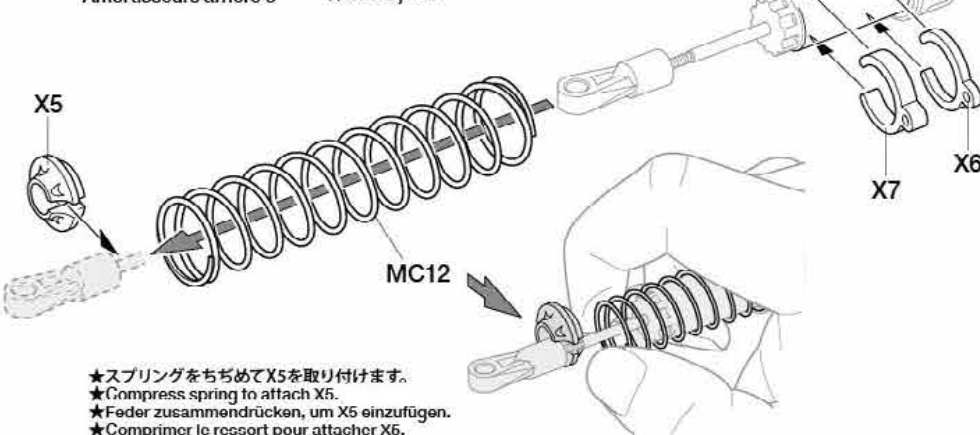


15

リヤダンパーの組み立て3

Rear dampers 3
Hinterer Stoßdämpfer 3
Amortisseurs arrière 3

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



16

2×5mmキャップスクリュー
MC1 x4
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

17

3×8mm六角皿ビス
MA7 x2
Screw
Schraube
Vis

3×6mm六角皿ビス
MC2 x2
Screw
Schraube
Vis

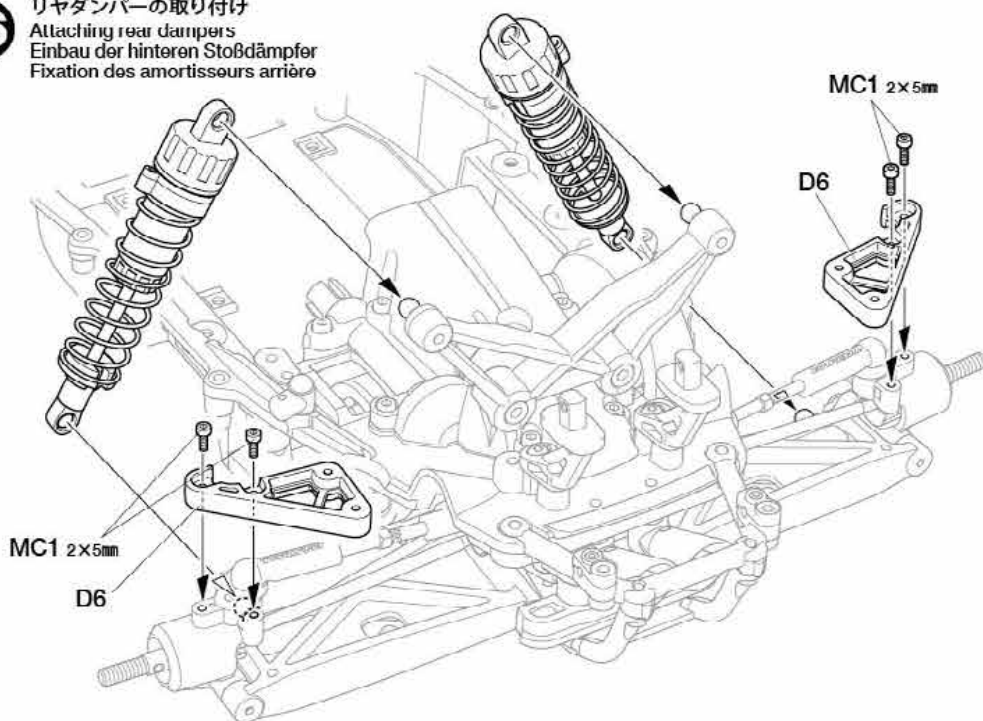
2×8mmタッピングビス
MB4 x2
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

3mmナット
MA11 x2
Nut
Mutter
Ecrou

ステアリングポスト
MC9 x2
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnettes de direction

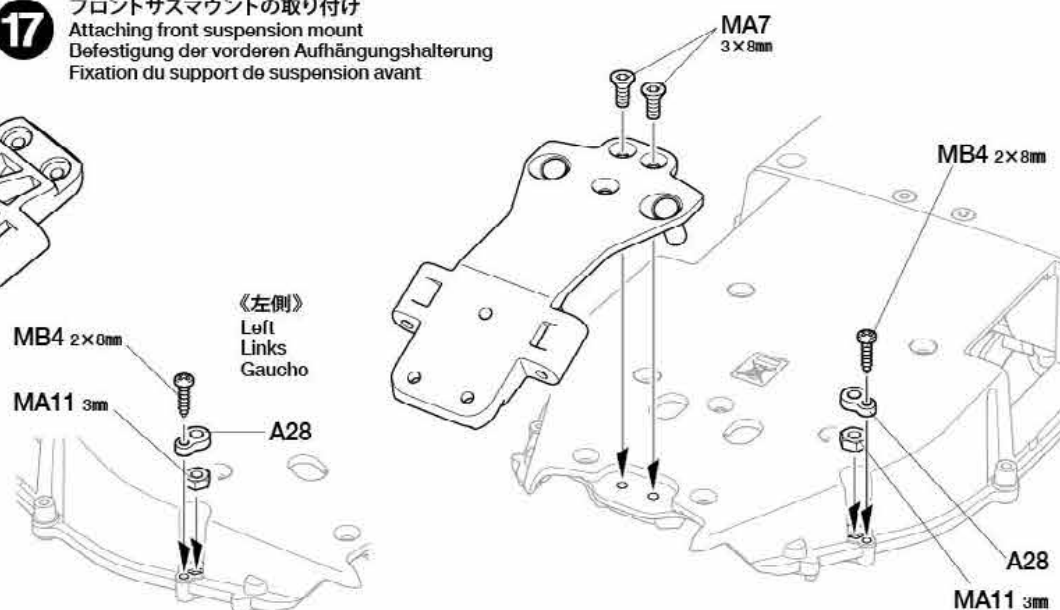
16

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



17

フロントサスマウントの取り付け
Attaching front suspension mount
Befestigung der vorderen Aufhängungshalterung
Fixation du support de suspension avant



18

3×8mm六角丸ビス
MA2 x2
Screw
Schraube
Vis

5mmビローボール
MA18 x3
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule

850ベアリング
MB7 x4
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

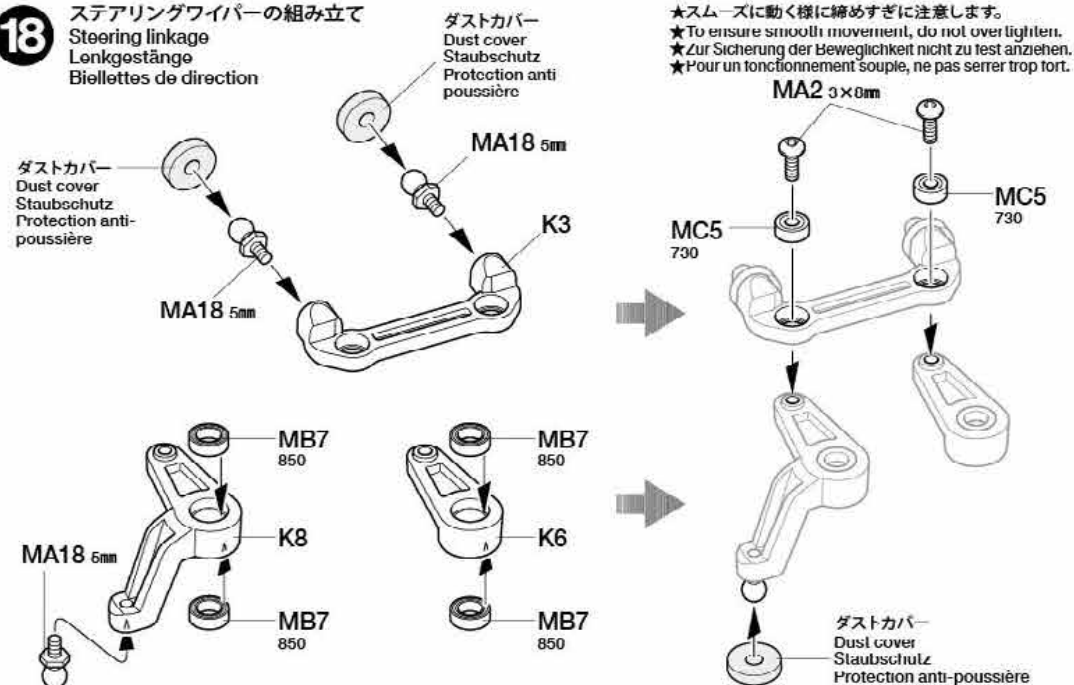
730ベアリング
MC5 x2
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

《工具袋》
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

ダストカバー……………x3
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

18

ステアリングワイパーの組み立て
Steering linkage
Lenkgestänge
Biellettes de direction



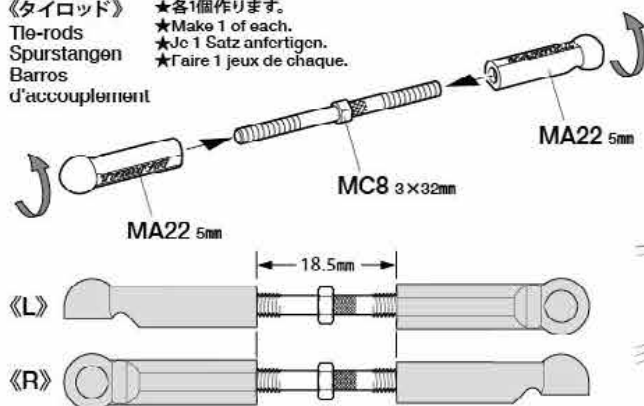
19

19

ステアリングワイパーの取り付け Attaching steering linkage Einbau des Lenkgestänges Fixation des biellettes de direction

《タイロッド》
 Tie-rods
 Spurstangen
 Barros
 d'accouplement

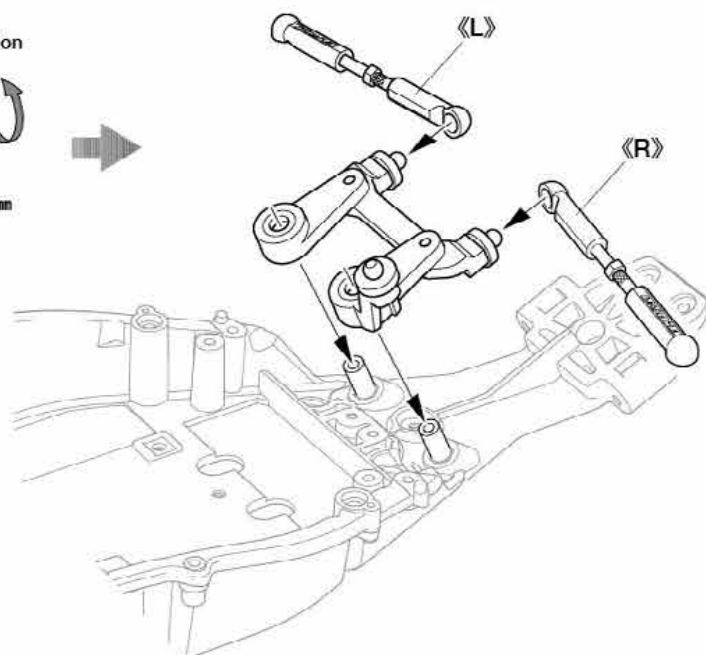
★各1個作ります。
 ★Make 1 of each.
 ★Je 1 Satz anfertigen.
 ★Faire 1 jeux de chaque.



MC8 3×32mmターンバックルシャフト
 x2
 Turnbuckle shaft
 Spann-Achse
 Bielle à pas inversés



5mm
 アジャスターL
 Adjuster
 Einstellstück
 Chape à rotule
 MA22 x4



20

20

ミドルデッキの取り付け Attaching middle deck Anbau des Mitteldecks Installation de l'amortisseur de rouls



MA6 x2

3×10mm六角皿ビス
 Screw
 Schraube
 Vis



MA7 x3

3×8mm六角皿ビス
 Screw
 Schraube
 Vis



MC2 x2

3×6mm六角皿ビス
 Screw
 Schraube
 Vis



MA8 x2

3×5mm六角皿ビス
 Screw
 Schraube
 Vis



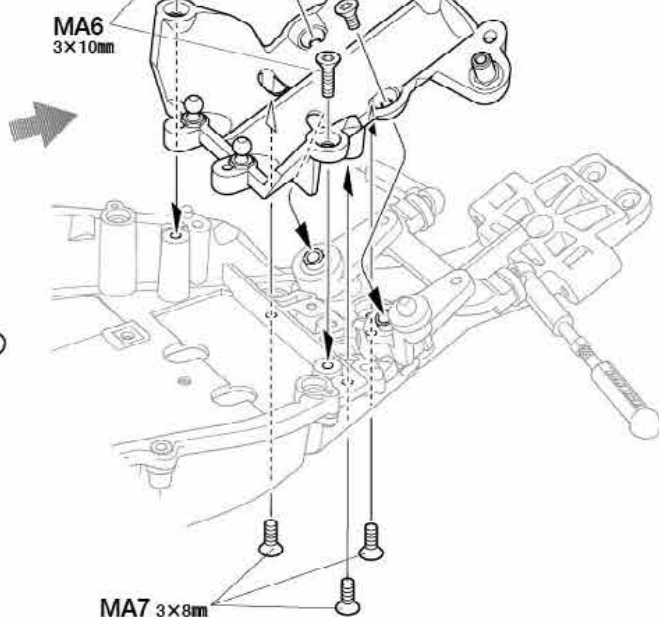
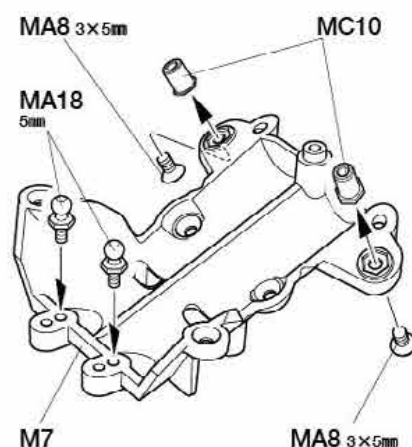
MA18 x2

5mmビローボール
 Ball connector
 Kugelkopf
 Connecteur à rotule



MC10 x2

ロッカーアームポスト
 Rocker arm post
 Zapfen für Umlenkung
 der Druckstrebe
 Colonne de basculeur



21

21

ロッカーアームの取り付け Attaching rocker arms Anbau der Umlenkungen Fixation des basculeurs

★2個作ります。
 ★Make 2.
 ★2 Satz anfertigen.
 ★Faire 2 jeux.



MA8 x2

3×5mm六角皿ビス
 Screw
 Schraube
 Vis



MB7 x4

850ベアリング
 Ball bearing
 Kugellager
 Houlement à billes



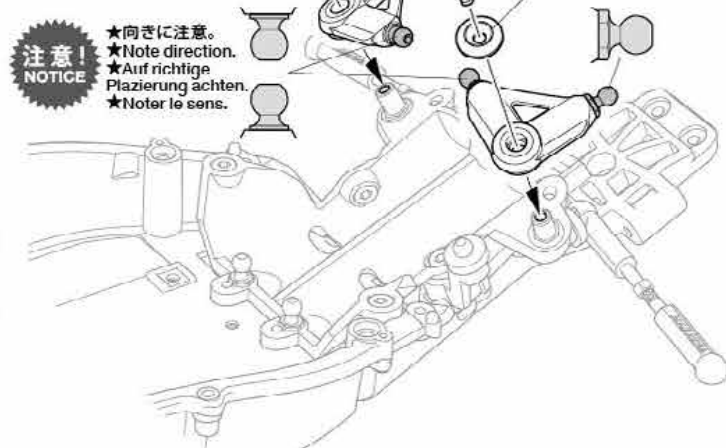
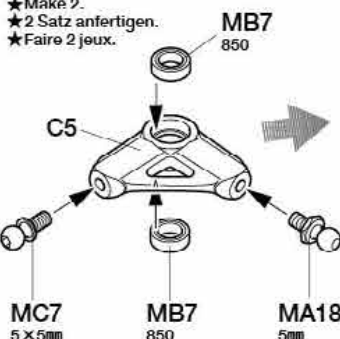
MA18 x2

5mmビローボール
 Ball connector
 Kugelkopf
 Connecteur à rotule



MC7 x2

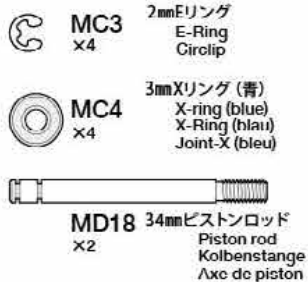
5×5mm六角ビローボール
 Ball connector
 Kugelkopf
 Connecteur à rotule



注意！
 NOTICE

★向きに注意。
 ★Note direction.
 ★Auf richtige
 Platzierung achten.
 ★Noter le sens.

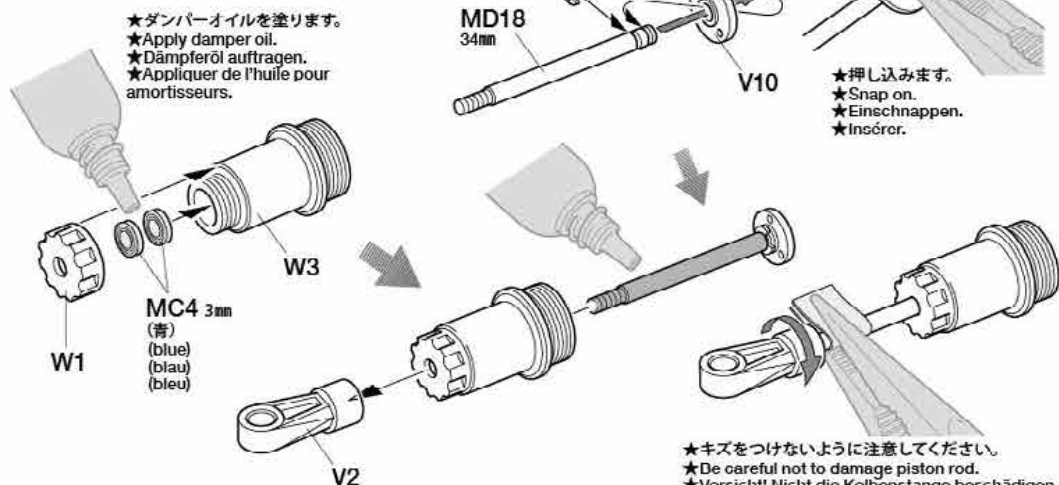
22



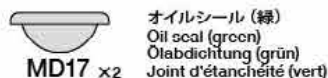
22

フロントダンパーの組み立て1
Front dampers 1
Vordere Stoßdämpfer 1
Amortisseurs avant 1

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



23



23

フロントダンパーの組み立て2
Front dampers 2
Vordere Stoßdämpfer 2
Amortisseurs avant 2

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

1. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

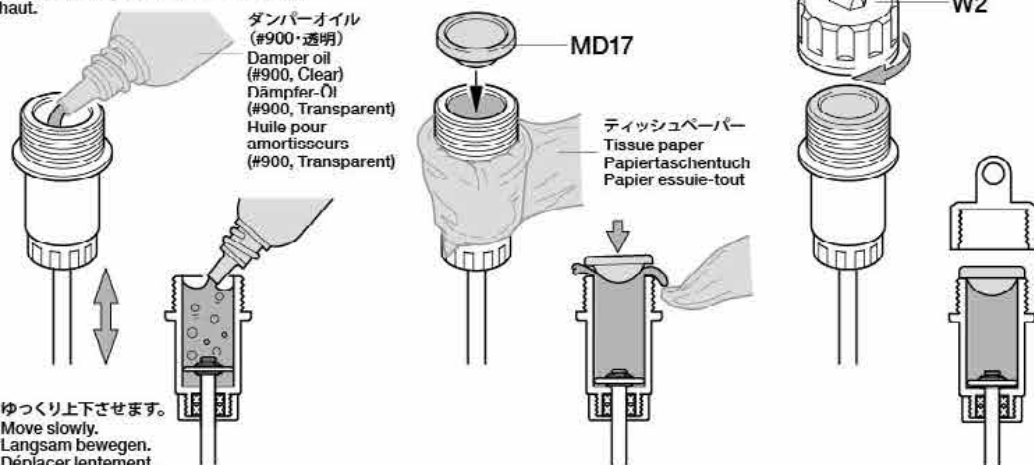
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

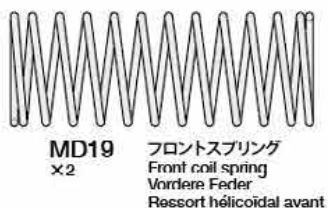
3. Tighten cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon d'amortisseurs.



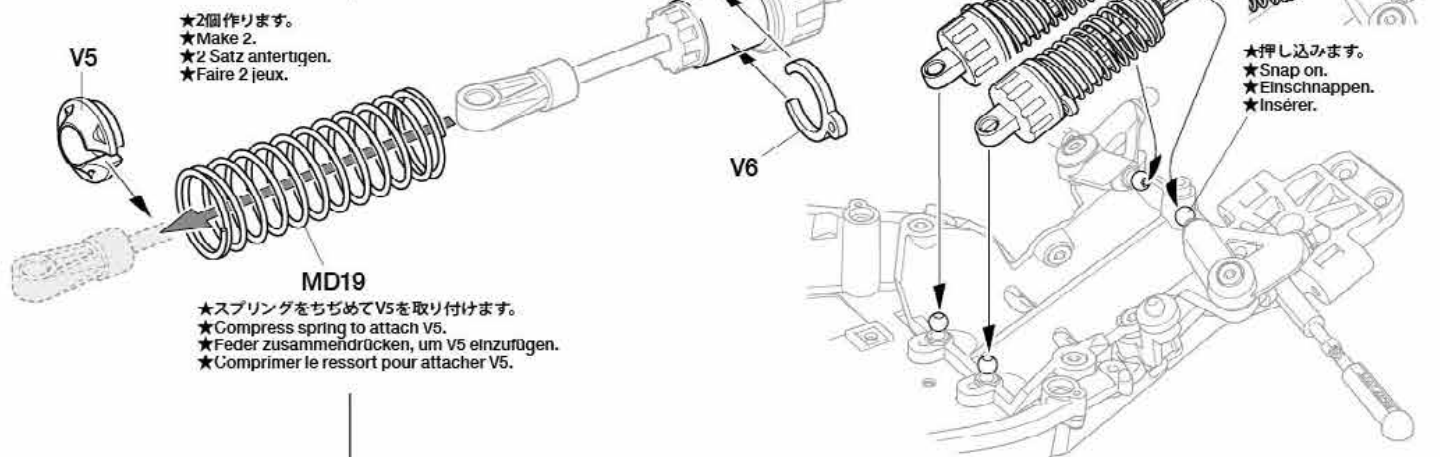
24



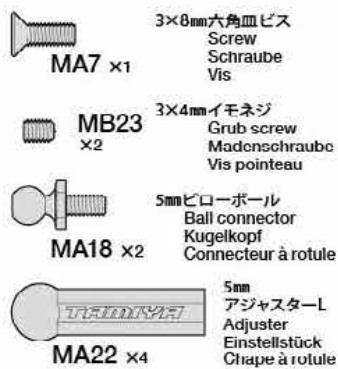
24

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



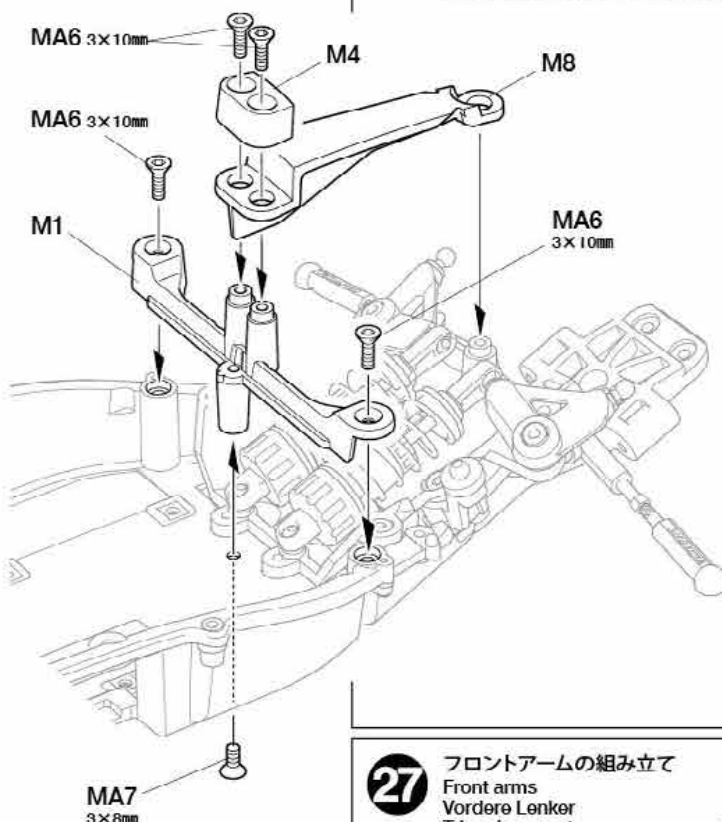
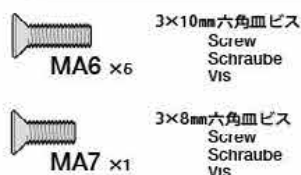
25



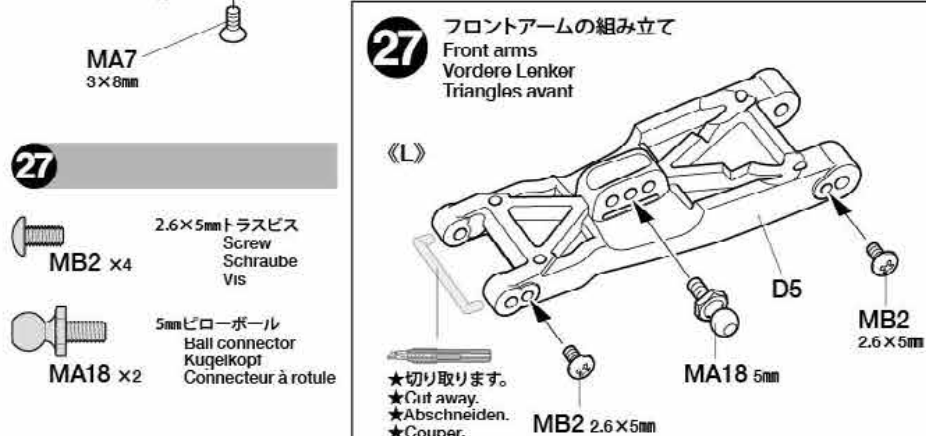
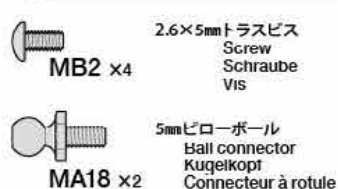
《工具袋詰》
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachot d'outillage



26



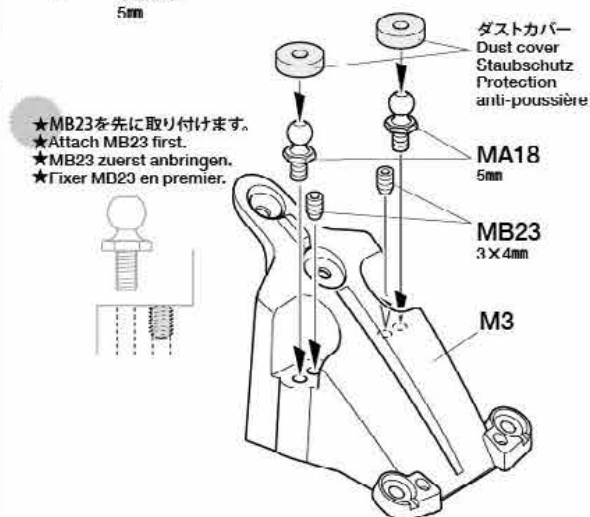
27



25

フロントパーツの組み立て
Front section parts
Vordere Teile
Pièces de section avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★MB23を先に取り付けます。
★Attach MB23 first.
★MB23 zuerst anbringen.
★Fixer MD23 en premier.

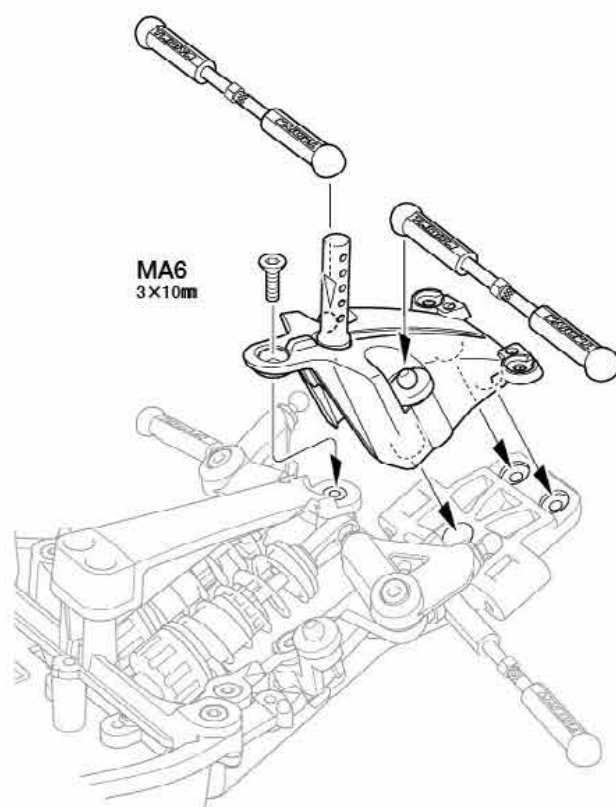
★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noler le sens.

★ねじ込みます。
★Screw in.
★Einschrauben.
★Visser.

MA7 3×8mm

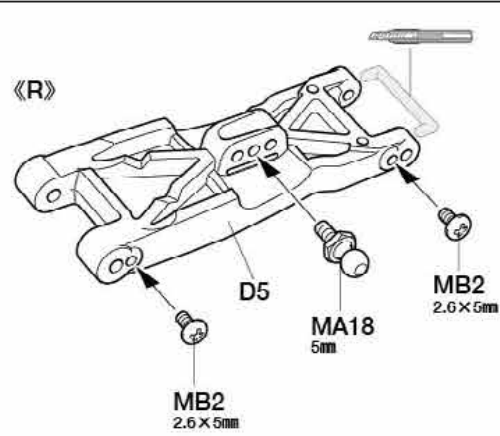
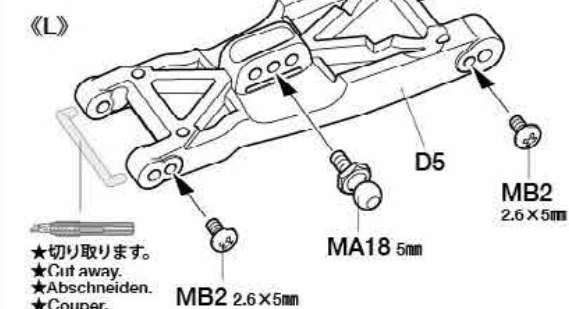
26

フロントパーツの取り付け
Attaching front section parts
Anbau der vorderen Teile
Fixation des pièces de section avant

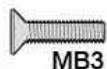


27

フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant

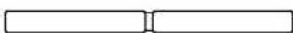
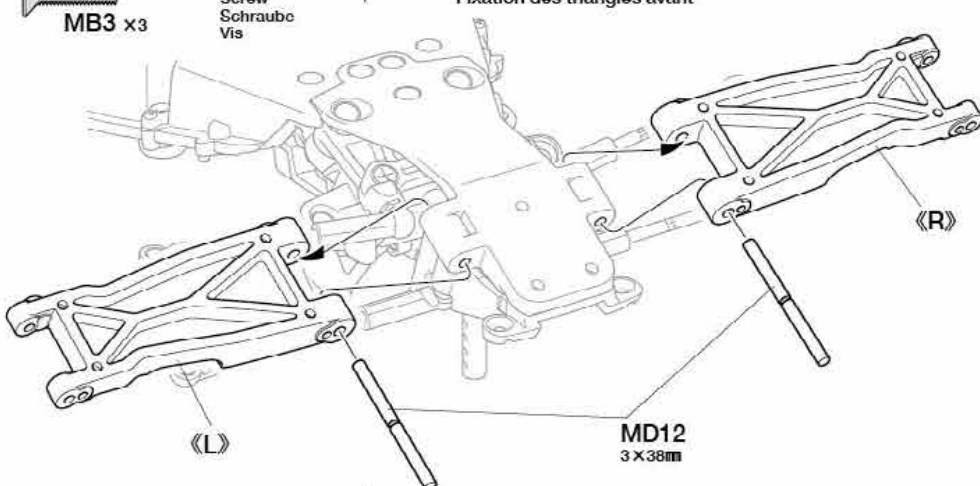


28



3×12mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MB3 x3



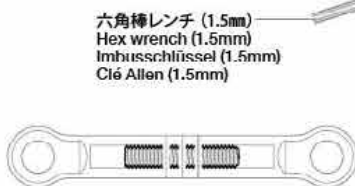
MD12
x2
3×38mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

29



3×15mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

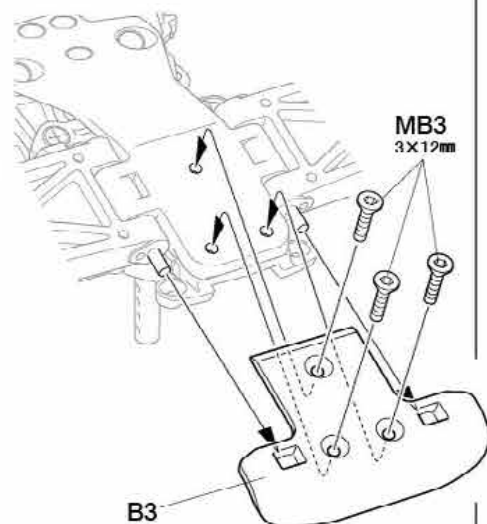
MD6 x2



六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1.5mm)
Clé Allen (1.5mm)

28

フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Anbringung der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant

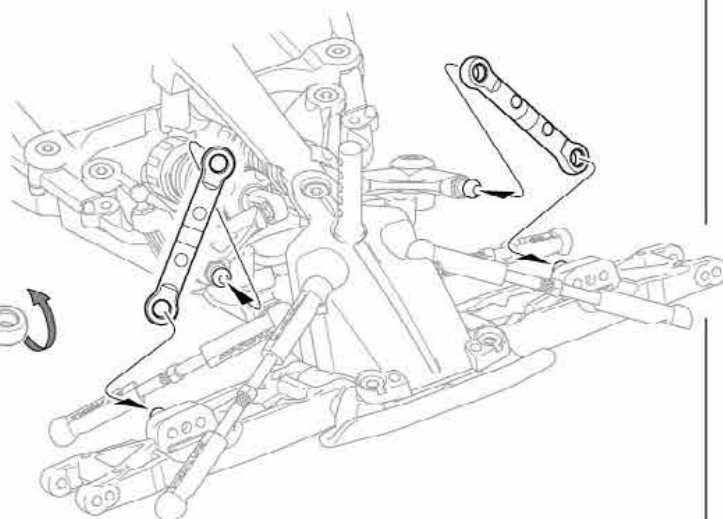
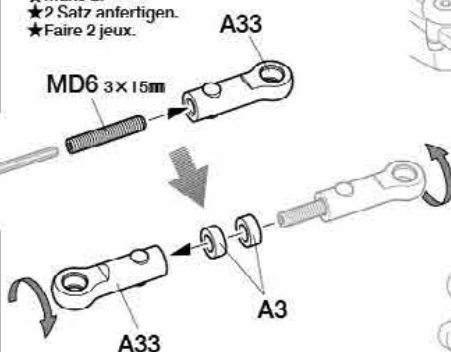
MB3
3×12mm

B3

29

リンクロッドの取り付け
Attaching link rods
Verbindungsstangen anbauen
Fixation des biellettes de liaison

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



30

フロントアップライトの組み立て
Front uprights
Vordere Achsschenkel
Fusées avant

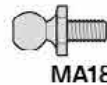
30



1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MD10
x2

1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MA12
x2

5mmビローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule

MA18 x4



キングピン
King pin
Bolzen für Arretierstück
Axe de verrouillage

MD16 x4



6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

MD21 x2



フロントホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

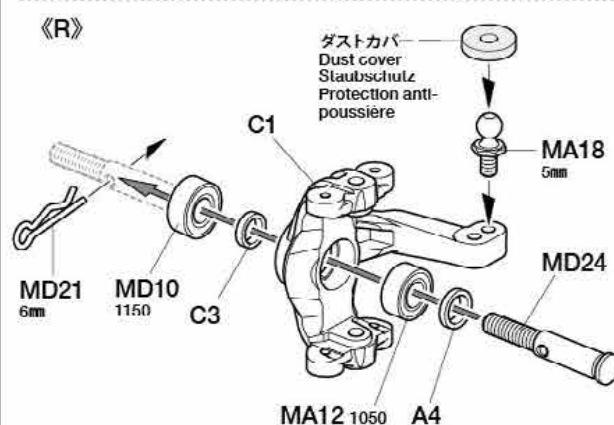
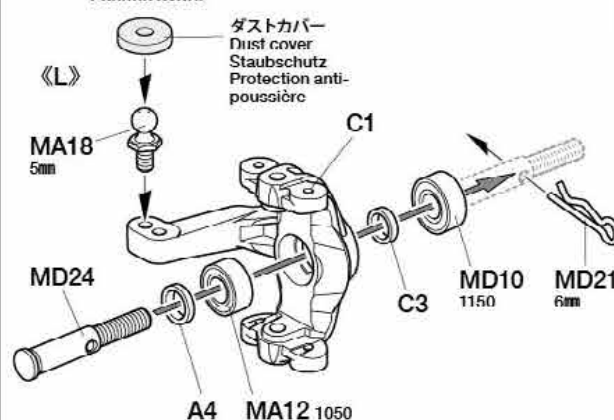
MD24 x2

《工具袋》
Tool bag
Werkzeug-Bbeutel
Sachet d'outillage



ダストカバー.....x4
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

30



ダストカバー
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

MD16

MA18
5mm

C2

MD16

MD16

MA18
5mm

C2

MD16

31



MB2 x2

2.6×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis



MC1 x4

2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



MB17 x2

2.6×27mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

32



MA7 x4

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



MA11 x4

3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

《工具袋詰》

Tool bag
Werkzeug-Beutel/
Sachet d'outillage

スポンジテープ

Sponge tape
Schaumgummikleband
Bande mousse



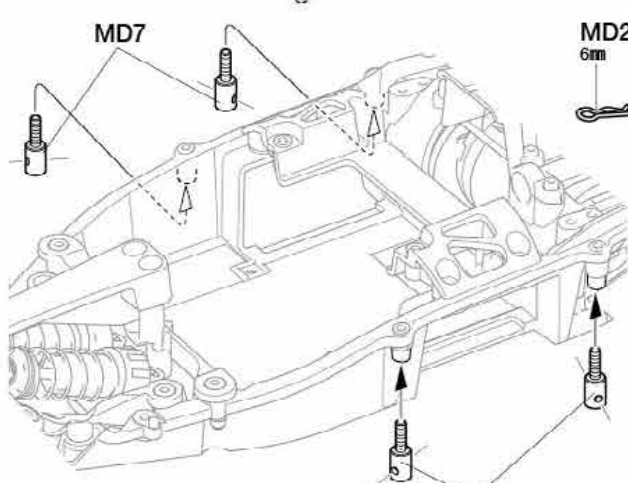
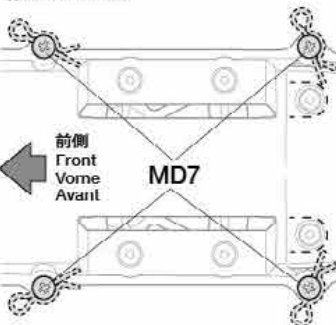
33



MD7 x4

マウントネジ
Mount screw
Befestigungsschraube
Vis de montage

★スナップピンを取り付ける穴の向きに注意して取り付けます。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

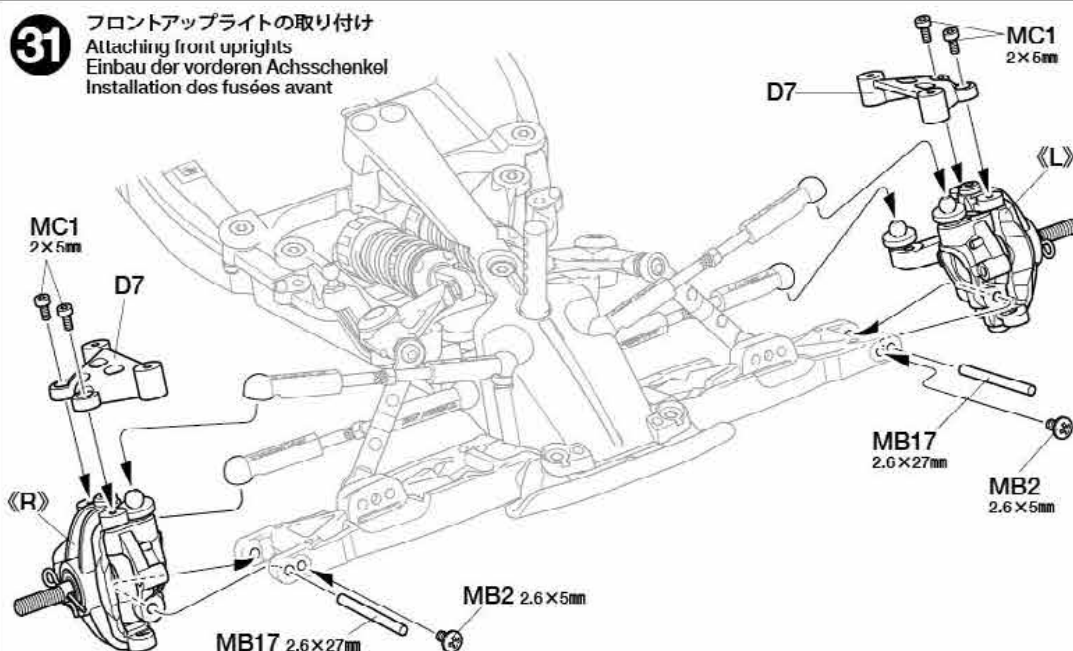


MD7 ★向きに注意してください。

★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

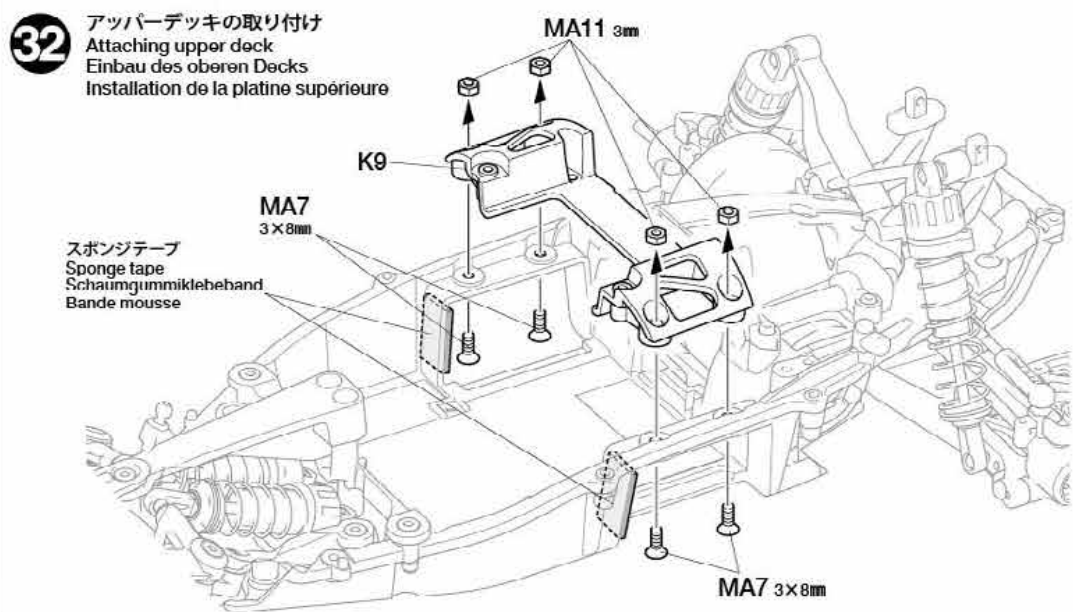
31

フロントアップライトの取り付け
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant



32

アッパーデッキの取り付け
Attaching upper deck
Einbau des oberen Decks
Installation de la platine supérieure



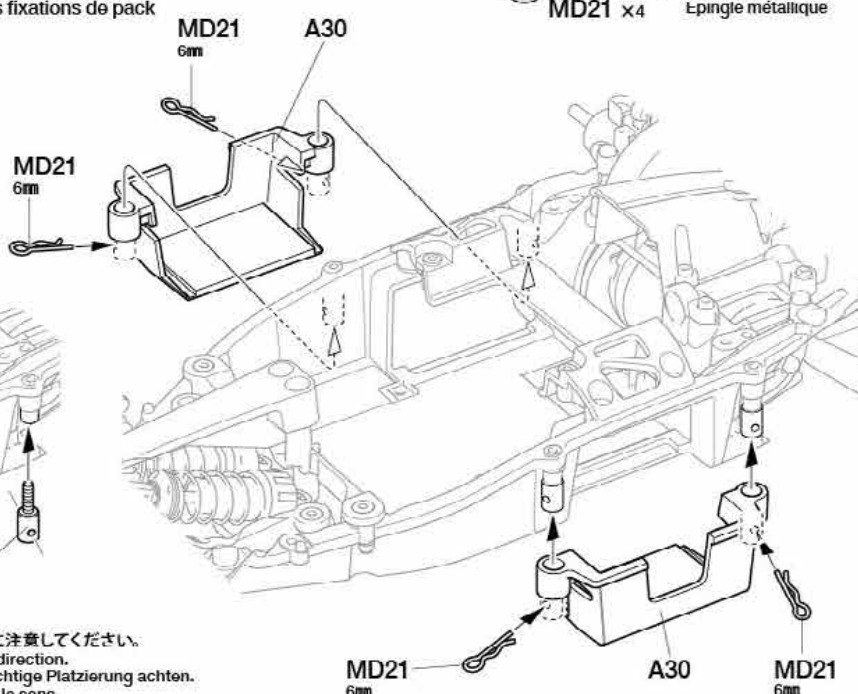
33

バッテリーホルダーの取り付け
Attaching battery holders
Anbau der Akku-Halterungen
Installation des fixations de pack



MD21 x4

6mm スナップピン
Snap pin
Federstecker
Épingle métallique



3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA2 x1

5×6.55mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelhkopf Mutter
Ecoru connecteur
à rotule
MD11
x1

MD22 x1
サーボセイバースプリング(大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo
(grand)

MD23 x2
サーボセイバースプリング(小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo
(petit)

(タミヤ製サーボ) / (Tamiya servos)

2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MD5 x1

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Ensure reverse switches are in shown position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- 1 Batterien einlegen.
 - 2 Empfängerantenne ausrollen.
 - 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - 4 Sender einschalten.
 - 5 Empfänger einschalten.
 - 6 Irmhebel neutral stellen.
 - 7 Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
 - 8 Lenkrad neutral stellen.
 - 9 Servo in Neutralstellung.
 - 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

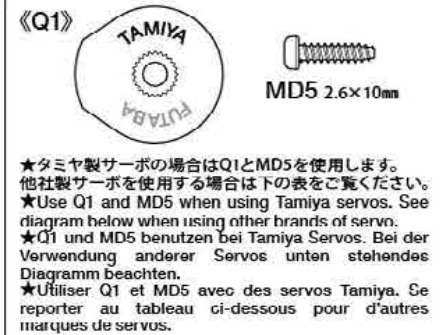
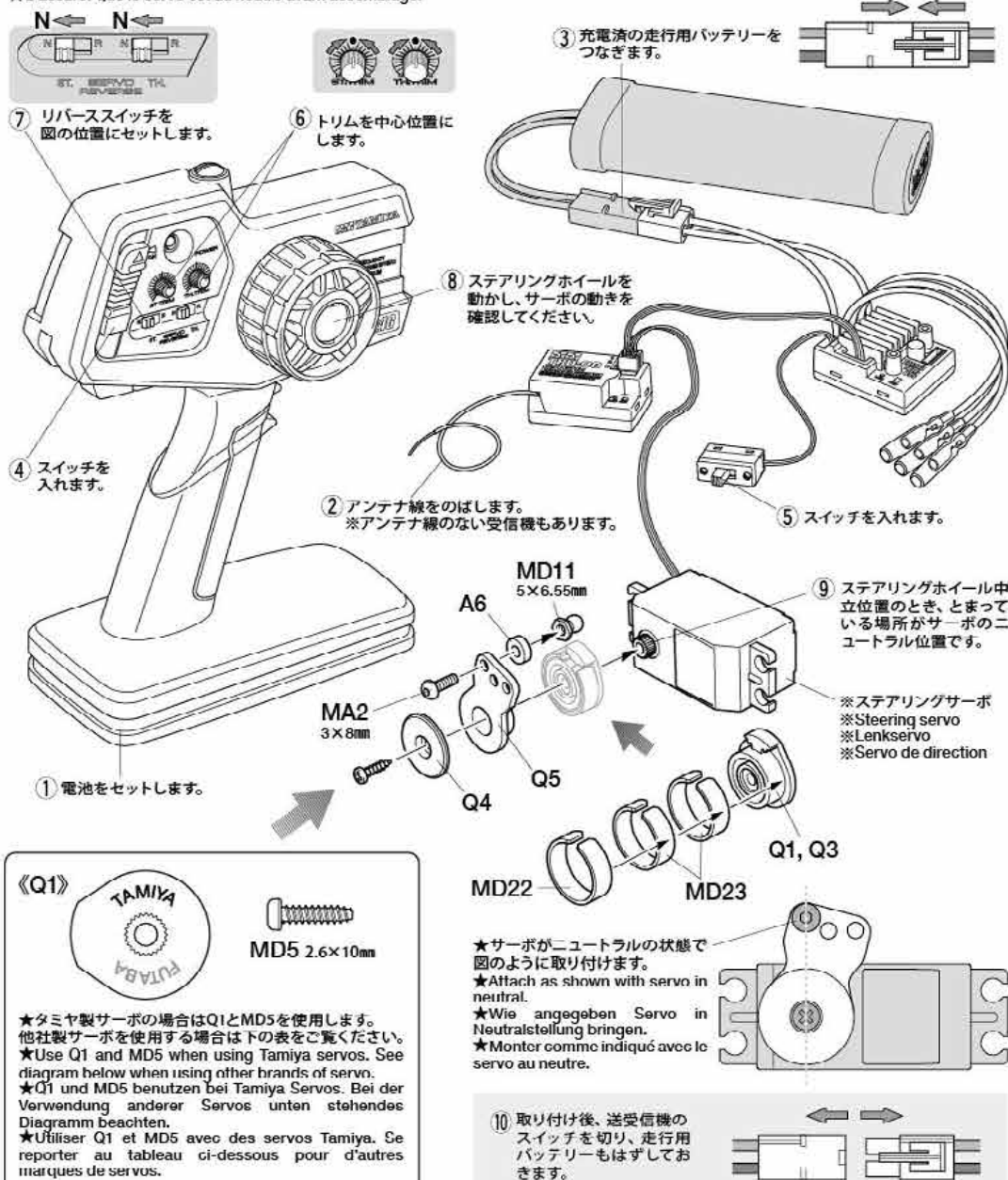
- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

34 ラジオコントロールメカのチェック Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C

注意!
CAUTION

- ★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Also refer to R/C equipment instruction manuals when installing.
- ★Beim Einbau auch die Anleitungen der RC Ausrüstung beachten.
- ★Se reporter également aux manuels d'instructions de l'équipement RC pour l'installation.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



★タミヤ製サーボの場合はQ1とMD5を使用します。
他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use Q1 and MD5 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
★Q1 and MD5 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
★Utiliser Q1 et MD5 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

《他社製サーボの搭載する場合》 / Third party servos / Servos anderer Hersteller / Servos d'un autre fabricant

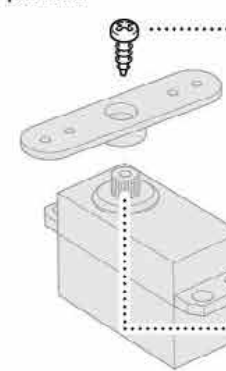
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

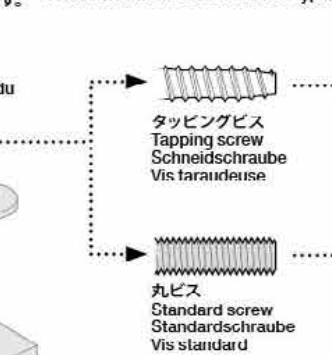
★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, tragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacez la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contactez le fabricant du servo.

★サーボからビスを外します。
★Remove original servo horn screw.
★Originalschraube des Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du palonnier.

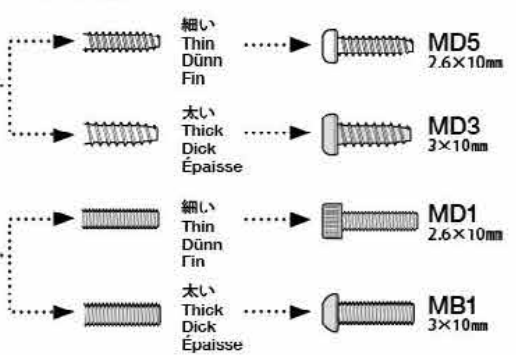


- 1 ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.



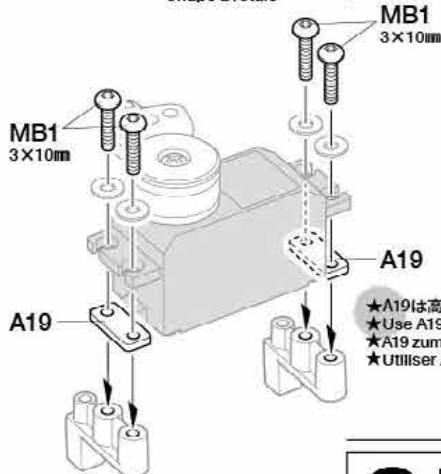
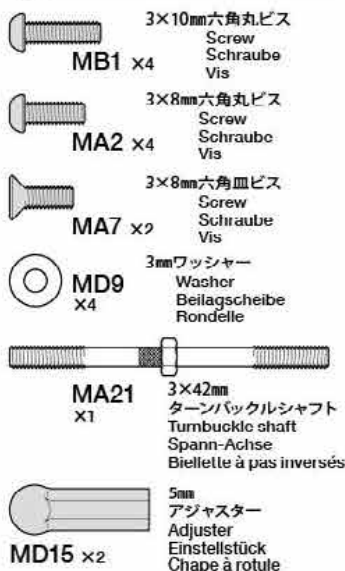
- 2 ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.

- 2 ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



- 2 ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.

35

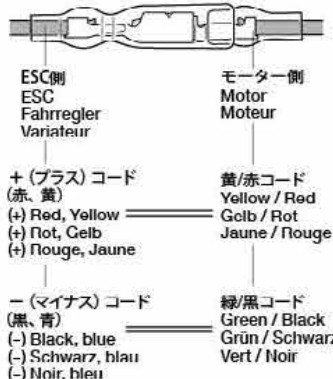


《工具袋詰》 Tool bag Werkzeug-Beutel Sachet d'outillage



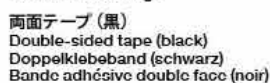
36

《モーターコードのつながり方》 Motor cables Motorkabel Câbles du moteur



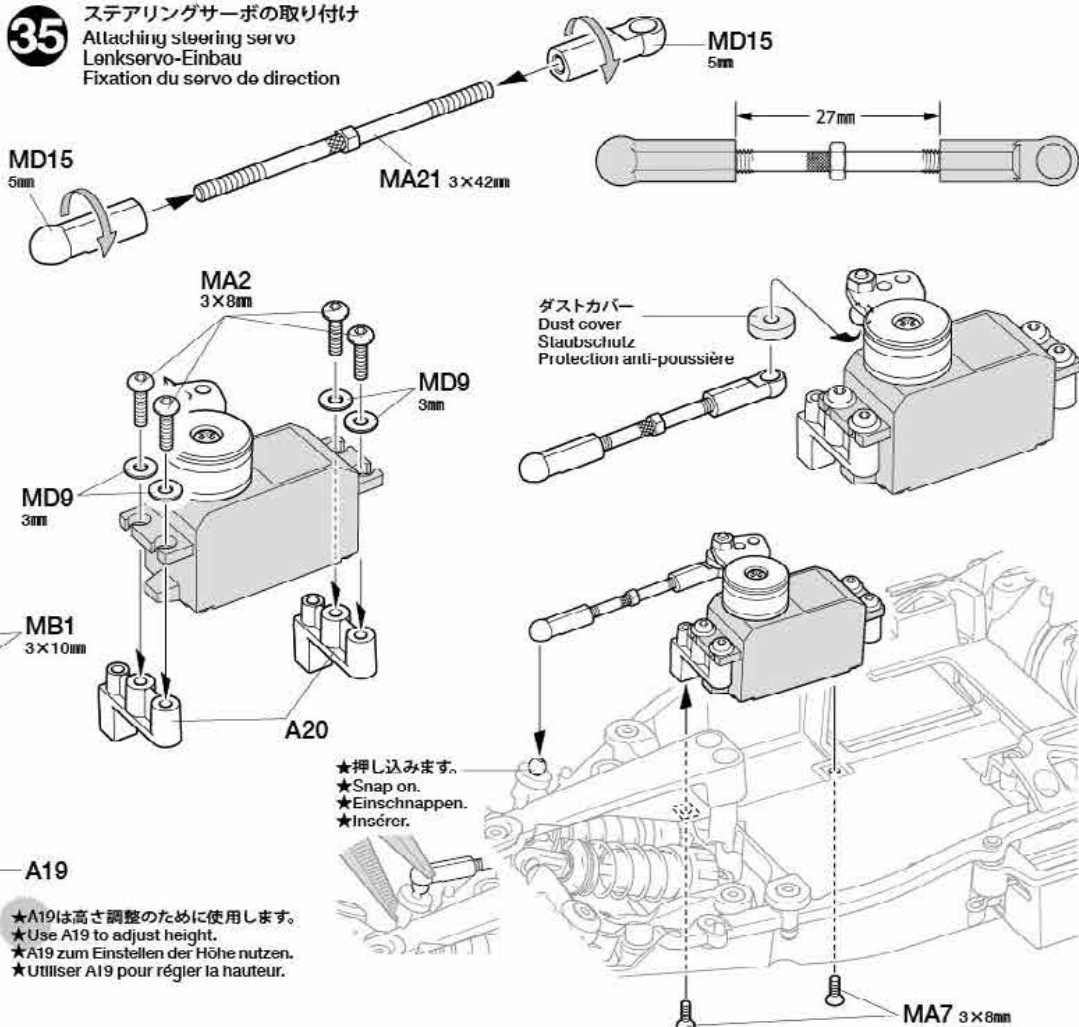
- ★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとつないでください。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.

《工具袋詰》 Tool bag Werkzeug-Beutel Sachet d'outillage



35

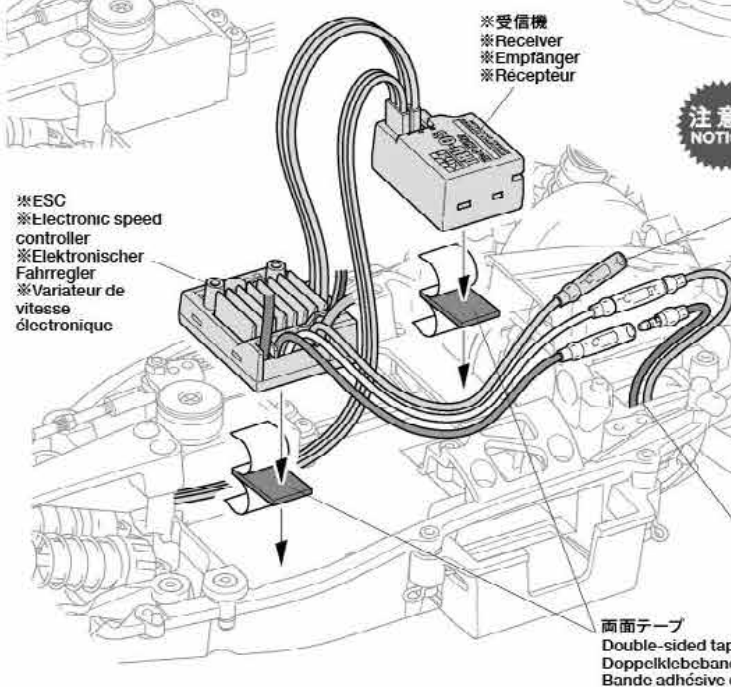
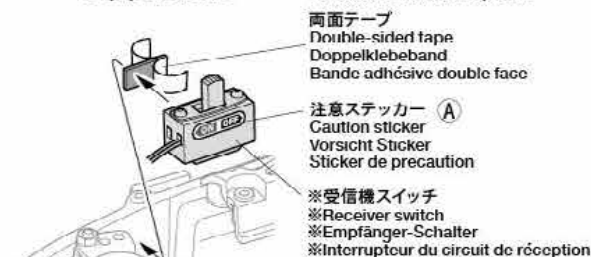
ステアリングサーボの取り付け Attaching steering servo Lenkservo-Einbau Fixation du servo de direction



36

RCメカの搭載例 Attaching R/C equipment Einbau der RC-Anlage Installation de l'équipement R/C

- ★両面テープは部品のサイズに合わせて切り取ります。
- ★Cut double-sided tape into required sizes.
- ★Doppelklebeband in den erforderlichen Größen zuschneiden.
- ★Découper la bande adhésive double face aux dimensions requises.

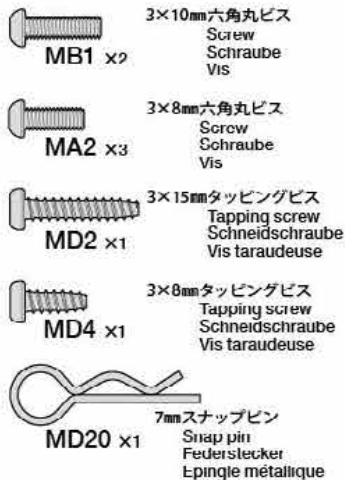


注意!
NOTICE

- ★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
- ★Also refer to instructions supplied with R/C equipment when attaching.
- ★Zum Anschließen der RC-Anlage auch die der Anlage beiliegenden Anleitungen beachten.
- ★Pour installer l'équipement R/C, consulter également ses instructions spécifiques.
- ★ブラシレス用ESCの場合、使用しないコードがあります。(タミヤ製ESCはオレンジのコードを使用しません。)
- ★Some cables are not used with brushless ESCs. (Do not use orange cable with Tamiya ESCs.)
- ★Einige Kabel mit einem Brushless Fahrregler nicht benutzen. (Das orange Kabel mit einem Tamiya-Fahrregler nicht benutzen.)
- ★Certains câbles ne sont pas utilisés avec un contrôleur brushless. (Ne pas utiliser le câble orange avec des variateurs Tamiya.)

- ★コネクターは図の様に通しておきます。
- ★Pass motor cables as shown.
- ★Motorkabel wie gezeigt durchführen.
- ★Passer les câbles du moteur comme montré.

37



●のマークは塗装指示のマークです。
プラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。
●This mark denotes numbers for Tamiya Color paints. Paint plastic parts using plastic paints.
●Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Plastikteile mit Plastik-Farben bemalen.
●Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindrez les pièces plastique en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum /
Alu-Silber / Aluminium brillant

X-18 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black
/ Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt
Rot / Rouge mat

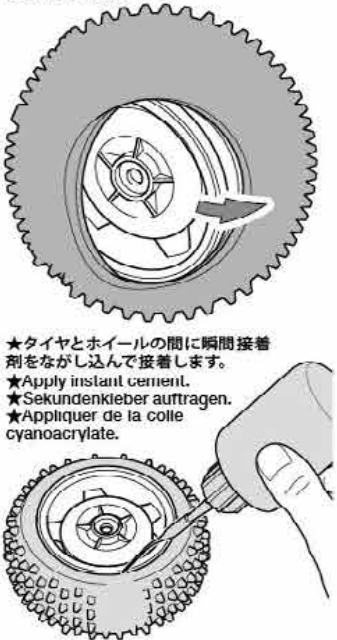
XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh /
Fleischfarben Matt / Chair mate

注意!

NOTICE ★ステッカーは22ページの《ステッカーの貼り方》を参照して貼ってください。
★Also refer to page 22 when applying stickers.
★Bei der Verwendung der Aufkleber Seite 22 beachten.
★Se référer aussi page 22 pour apposer les stickers.

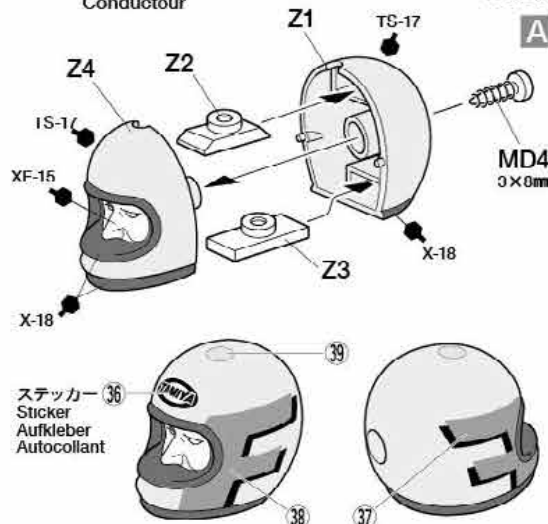
38

★90° 回しながらタイヤをはめます。
★Insert wheel into tire and twist as shown.
★Rad wie abgebildet vordrehen und anbringen.
★Insérer la jante dans le pneu et tordre comme montré.



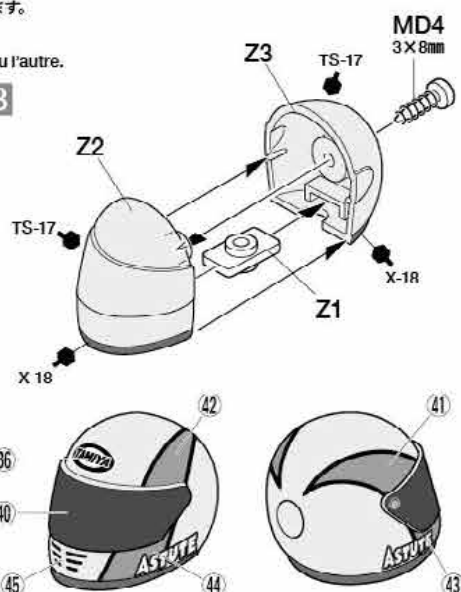
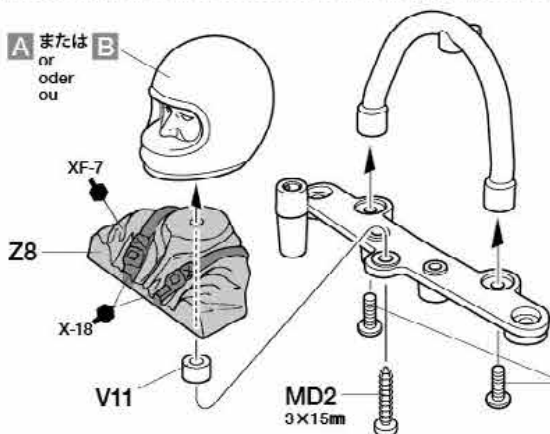
37

ドライバーの組み立て Driver Fahrer Conducteur



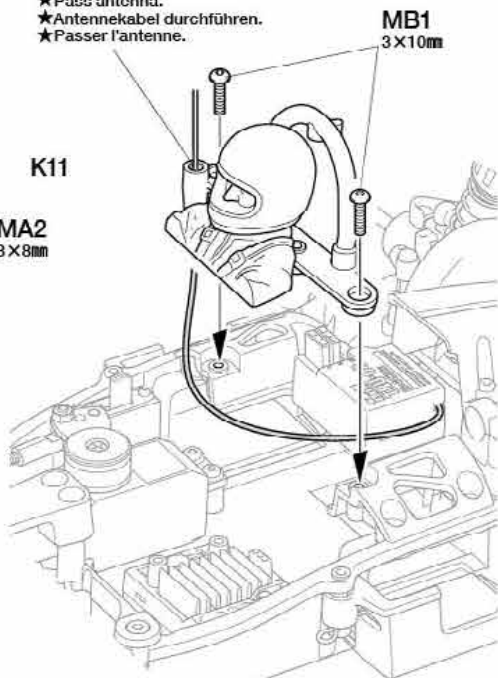
★どちらかを選びます。
★Select either.
★Auswählen.
★Choisir l'une ou l'autre.

A B

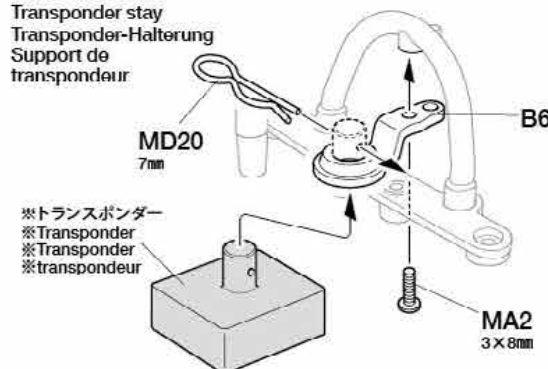
A または B
or
oder
ou

B1

★受信機アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenkabel durchführen.
★Passer l'antenne.



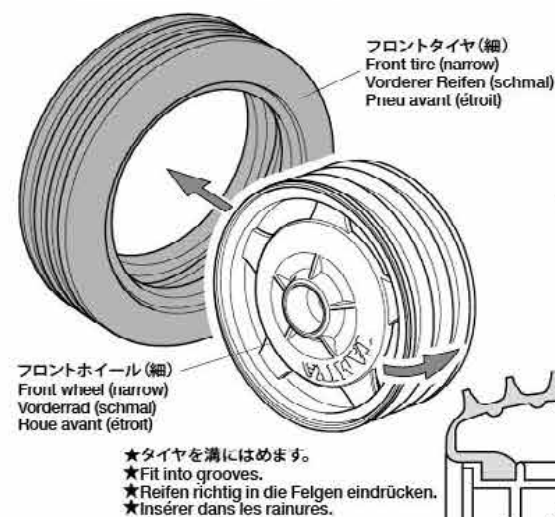
《トランスポンダーホルダー》 Transponder stay Transponder-Halterung Support de transpondeur



38

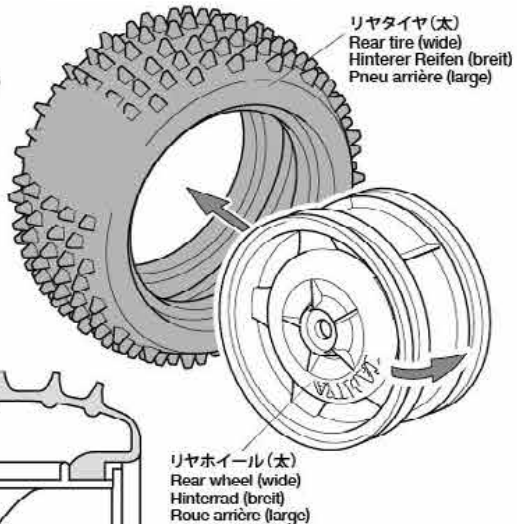
《フロントホイール》 Front wheels Vorderräder Roues avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



《リヤホイール》 Rear wheels Hinterräder Roues arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



39

MD8
x4

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

MD10
x2

1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MD13 x4

2x9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

MD8
4mm

D4

★取り外す。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.MD13
2x9.8mmMD8
4mm

リアホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

MD10
1150

D4

MD13
2x9.8mm

C3

《リア》
Rear
Hinten
Arrière

40

アンテナ線
Antenna cable
Antennenkabel
Fil d'antenne



アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

★アンテナパイプを短くする場合はアンテナ線が外に出ない長さにしましょう。(アンテナ線保護用)
★Cut antenna pipe to appropriate length, ensuring antenna is contained fully within.
★Antennenrohr der Länge der verwendeten Antenne anpassen, dabei sicherstellen, dass die Antenne in voller Länge geschützt wird.
★Couper le tube d'antenne à la longueur appropriée en s'assurant que l'antenne est complètement à l'intérieur du tube.

注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTION

★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコンネクターを外してください。
★Disconnect battery when the car is not being used.
★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.
★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

39

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

《フロント》
Front
Vorne
Avant

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

MD8
4mm

D4

MD13
2x9.8mm

★取り外す。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

リアホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

MD8
4mmMD10
1150

D4

MD13
2x9.8mm

C3

★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

40

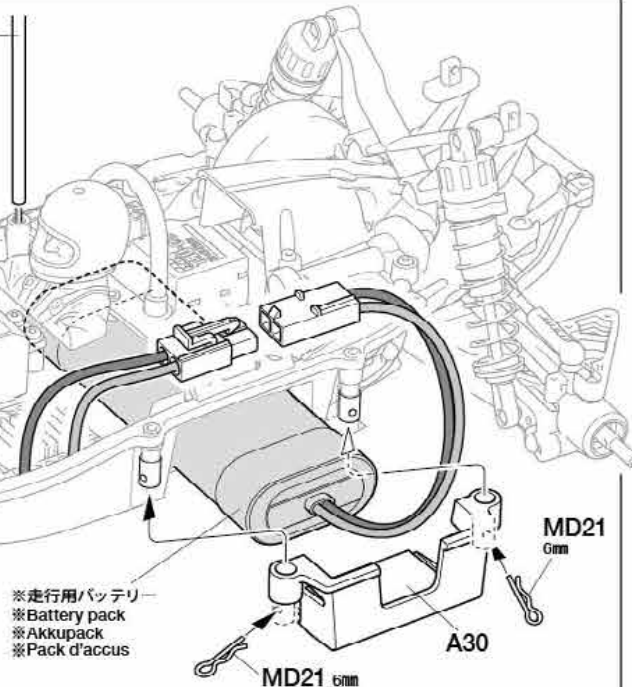
走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

★バッテリーを入れる時はA30とMD21をはずし、入れた後元に戻します。
★Remove MD21 and A30 first, then return them after installing battery pack.
★Erst MD21 und A30 entfernen; dann sie nach dem Wechsel des Accus wieder einbauen.
★Enlever MD21 et A30 en premier, puis les replacer après installation du pack d'accus.

★バッテリーコードがボディに干渉しないように、図のようにシャーシ内側に入れておきます。
★Stow cables inside chassis as shown to ensure that they do not obstruct the body.
★Die Kabel, wie gezeigt im Chassis verlegen und sicherstellen, dass sie die Karosserie nicht berühren.
★Planger les câbles à l'intérieur du chassis afin de ne pas gêner la mise en place de la carrosserie.

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

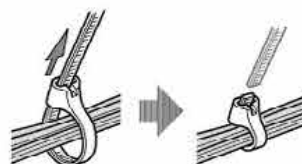
★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenkabel durchführen.
★Passer l'antenne.



※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

MD21 6mm

A30

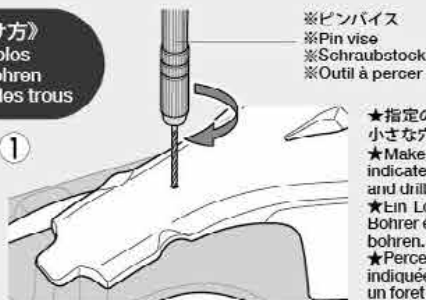


★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
★Secure cables using nylon band. Cut off excess portion using side cutters.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden. Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon. Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

- 製品によって一部塗装済み、加工済みの場合があります。
- Some bodies may be pre-painted or have other work already carried out.
- Einige Karosserieteile können bereits bemalt sein, oder andere Vorbereitungen können bereits erledigt sein.
- Certains carrosseries peuvent être pré-peintes ou avec d'autres travaux déjà effectués.

《穴の開け方》
Making holes
Löcher bohren
Perçage des trous

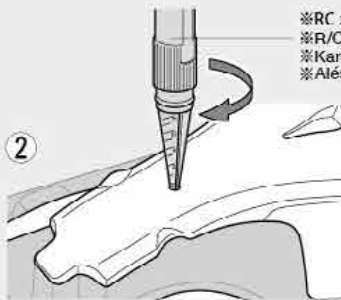
①



※ピンバイス
※Pin vise
※Schraubstock
※Outil à percer

- ★指定の位置にピンバイスなどで小さな穴を開けます。
- ★Make a pilot hole in the indicated position using a pin vise and drill bit, etc.
- ★Ein Loch mit einer Ahle, einem Bohrer etc. an der gezeigten Stelle bohren.
- ★Perçer un pré-trou à la position indiquée avec un outil à percer et un foret etc.

②



※RC ボディリーマー
※R/C body reamer
※Karosseriebohrer
※Alésoir à carrosserie RC

- ★リーマーで指示の大きさに穴を広げます。
- ★Enlarge hole to desired size using body reamer.
- ★Loch mit Karosseriebohrer bis zur gewünschten Größe aufweiten.
- ★Elargir le trou au diamètre désiré avec l'alésoir à carrosserie.

41

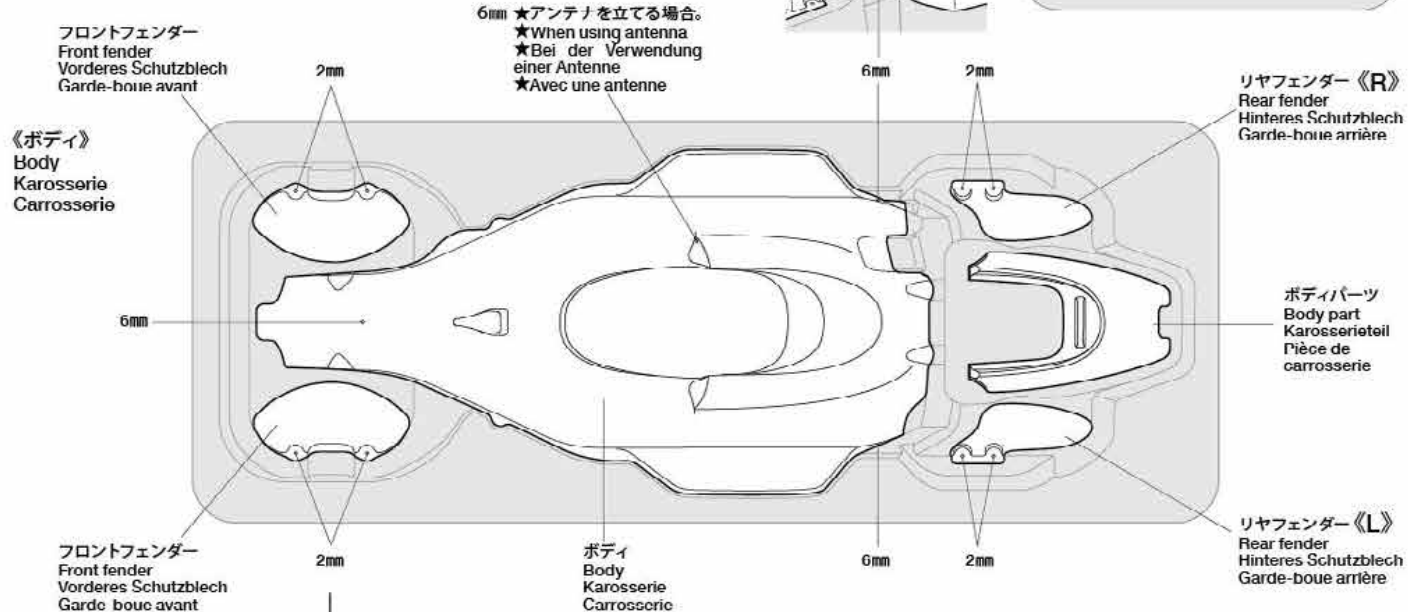
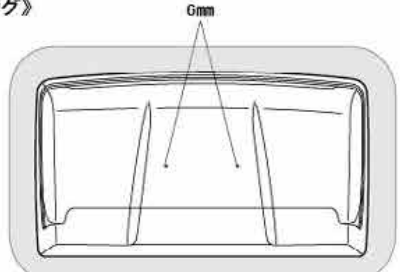
- ★工具の取り扱いには十分に注意してください。
- ★Handle tools with care.
- ★Werkzeuge mit Vorsicht benutzen.
- ★Manipuler les outils avec précaution.

41

ボディの穴開け
Making holes in body
Bohrungen in der Karosserie
Perçage de trous dans la carrosserie

- ★指示のサイズの穴を開けてください。
- ★Make holes of sizes shown.
- ★Löcher nach Maß bohren.
- ★Perçer des trous aux diamètres indiqués.

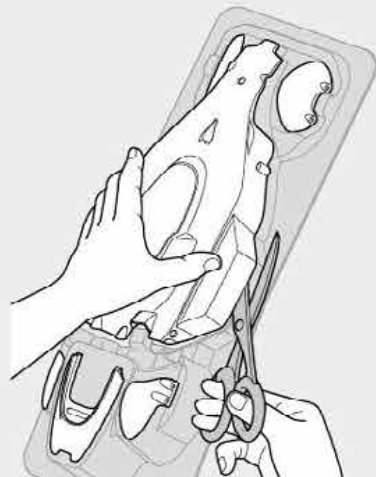
《ウイング》
Wing
Spoiler
Aileron



《ポリカーボネートボディの切り取り方》
Cutting out polycarbonate body parts
Ausschneiden der Polycarbonat Karosserieteile
Découpe des pièces de carrosserie en polycarbonate

- ★ボディを切り取るときはハサミとカッターナイフを使い分けるときれいに切り取れます。
- ★Use different cutting tools depending upon the section you are working on.
- ★Benutzen Sie je nach Arbeitsbereich verschiedene Schneidwerkzeuge.
- ★Utiliser différents outils de découpe selon la partie travaillée.

《直線はハサミで切り取ります。》
Straight sections – use scissors
Gerade Bereiche mit Schere bearbeiten
Sections droites – utiliser des ciseaux



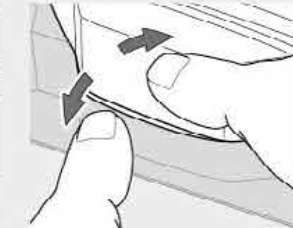
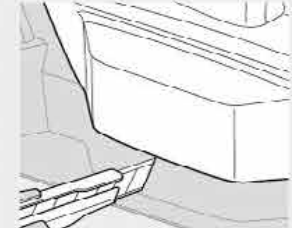
《曲線はカッターナイフで切り取ります。》
Curved sections – use a modeling knife
Für gebogene Bereiche Modellbaumesser benutzen
Sections courbes – utiliser un couteau de modélisme



- カッターナイフを使う時は、切断する部分に手(指)を絶対にあてないでください。
- Keep hands and fingers off of section being cut, particularly when using a modeling knife.
- Hände und Finger fernhalten, besonders bei der Nutzung des Modellbaumessers.
- Tenir éloignés mains et doigts de la section découpée, en particulier si on utilise un couteau de modélisme.



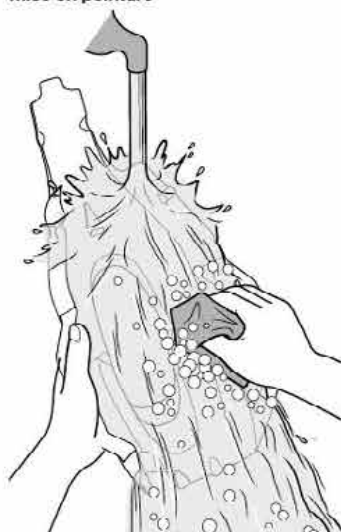
- ★カッターナイフで切り取る場合は、一度に切らずに数回にわけて浅く切り込みを入れ、切れ目にそって折り曲げるようにして切りはなしてください。
- ★When using a modeling knife, make multiple passes to score the cut line, then bend and snap off the unwanted area.
- ★Wenn Sie ein Modellbaumesser benutzen, machen Sie mehrere Schnitte an der vorgezeichneten Linie, dann biegen Sie das Abfallstück um und brechen es ab.
- ★Si on utilise un couteau de modélisme, faire plusieurs passages pour marquer la ligne de coupe, puis plier et détacher la partie indésirable.



ボディの切り取り
Cutting out body
Karosserie ausschneiden
Découpe de la carrosserie

★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

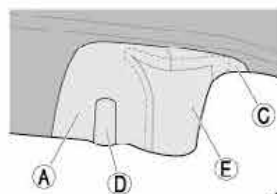
《塗装する前に》
Preparing body for painting
Vorbereitung der Karosserie für Bemalung
Préparation de la carrosserie pour la mise en peinture



★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをして洗剤分を洗い流して乾かしてください。
★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.
★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.
★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

ボディの塗装
Painting body
Lackierung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

★A~Jはマスキングシールの番号です。
★A~J denote masking stickers.
★A~J gibt die Nummer des Aufklebers an.
★A~J indiquent les masques adhésifs.



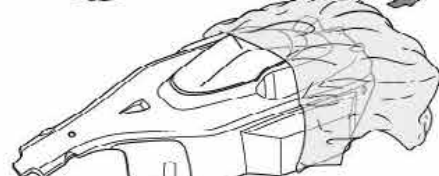
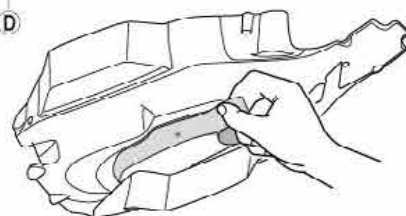
PS-60
ブライトマイカレッド
Bright mica red
Helles Mica Rot
Rouge mica vif



《塗装の仕方》

How to paint
Lackier-Anweisung
Comment peindre

- ★マスキングシールを切り出し、ボディ内側から貼ります。
★Cut out masking stickers and mask off from inside.
★Die selbstklebenden Abkleber ausschneiden und von innen abkleben.
★Découper les caches autocollants et masquer de l'intérieur.
- ★ボディを内側からブライトマイカレッド(PS-60)で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。
★Paint the body from inside using Bright mica red (PS-60). Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
★Die Karosserie von innen mit Helles Mica Rot (PS-60) lackieren. Die Sprühfarbe aus einem Abstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.
★Peindre la carrosserie par l'intérieur avec Rouge mica vif (PS-60). Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm de la carrosserie.
- ★塗装終了後にマスキングシールをはがし、ボディ表面の保護フィルムもはがしてください。
★When paint has dried remove remaining masking stickers and protective film.
★Wenn die Farbe getrocknet ist wird das Abklebeband und der Schutzfilm entfernt.
★Une fois la peinture sèche, enlever les derniers masquages et le film de protection.



PAINTING

ボディなどのポリカーボネート部
品は、ポリカーボネート用塗料を
使って裏側から塗装します。塗り分ける
時は、暗い色を先に塗ってから明るい色
を塗るのがポイントです。

●This mark denotes numbers for Tamiya
Color paints. Paint polycarbonate parts
from inside using paints for polycarbon-
ate, from darker colors to lighter.

●Dieses Zeichen gibt die Tamiya
Farbnummern an. Karosserie von innen
mit Lexan-Farben bemalen, zuerst die
Dunkelton, dann die Hellton.

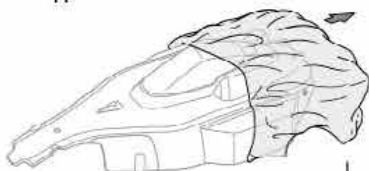
●Ce signe indique la référence de la
peinture Tamiya à utiliser. Peindre les
pièces en polycarbonate par l'intérieur en
utilisant des peintures pour polycarbon-
ate, des teintes plus foncées aux plus
claires.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-5 ●ブラック / Black /
Schwarz / Noir

PS-60 ●ブライトマイカレッド / Bright mica red
/ Helles Mica Rot / Rouge mica vif

★ステッカーを貼る前に、ボディ、ウイング、ボディパーツ、フエンダー表面の保護フィルムをはがしてください。
★Remove protective film prior to adding stickers.
★Schutzfilm abziehen vor dem Anbringung der Aufkleber.
★Enlever le film de protection avant d'apposer des autocollants.



《ステッカーの貼り方》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので貼る順に切りとってください。
- ②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。
- ③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

Stickers

- ①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.
- ②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.
- ③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

- ①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.
- ③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

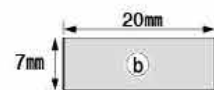
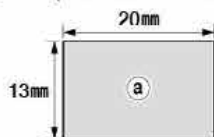
- ①Découper l'autocollant au plus près des contours pour éliminer le film transparent.
- ②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.
- ③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

《ボディ金具袋詰》

Body metal parts bag
Karosserie Metallteile-Beutel
Sachet des pièces métalliques de carrosserie

両面テープ (白)
Double-sided tape (white)
Doppelklebeband (weiß)
Rande adhésive double face (blanc)

- ★図の大きさに切って使います。
★Cut to the sizes shown.
★Auf die gezeigte Größe zuschneiden.
★Découper aux dimensions indiquées.



- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

《ウイング》

Wing
Spoiler
Aileron

- ★塗装しません。
★Do not paint.
★Nicht bemalen.
★Ne pas peindre.

《ボディパーツ》

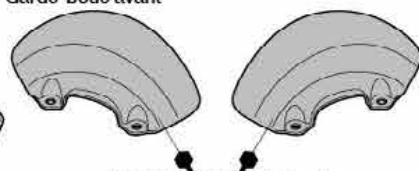
Body parts
Karosserieteile
Pièces de carrosserie



PS-5 ブラック
Black
Schwarz
Noir

《フロントフェンダー》

Front fenders
Vordere Schutzbleche
Garde-boue avant



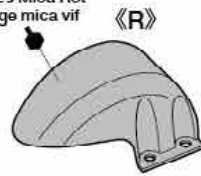
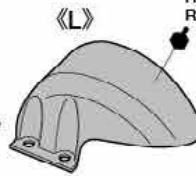
PS-60 ブライトマイカレッド
Bright mica red
Helles Mica Rot
Rouge mica vif

《L》

《R》

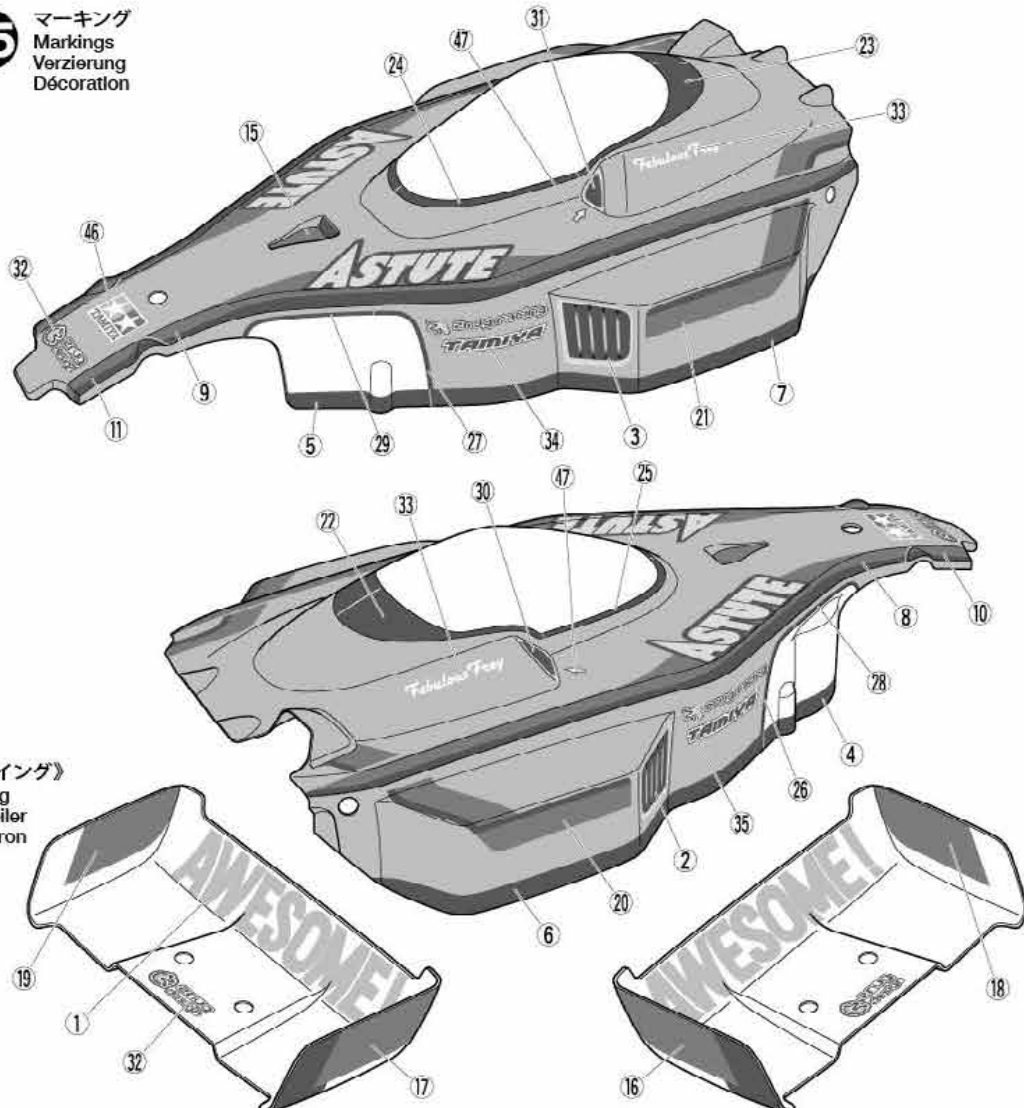
《リアフェンダー》

Rear fenders
Hintere Schutzbleche
Gardo-boue arrière



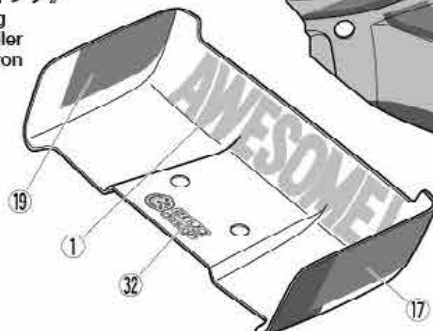
マーキング

Markings
Verzierung
Décoration



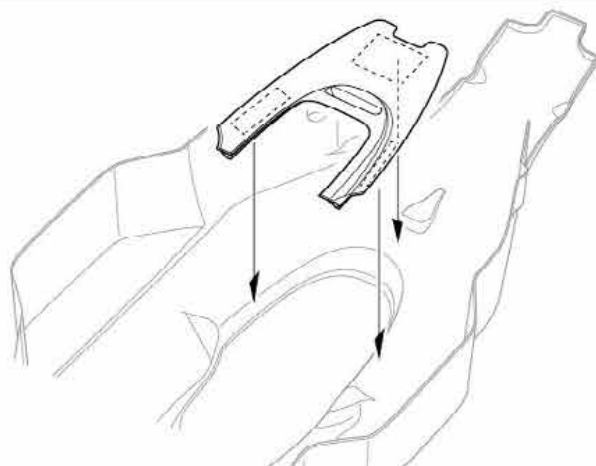
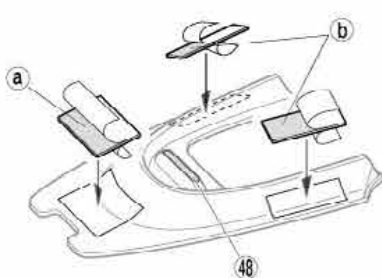
《ウイング》

Wing
Spoiler
Aileron



ボディパーツの取り付け

Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires



47

MF1 x8
2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MF2 x8
2mm ワッシャー
Washer
Deilagscheibe
Rondelle

★余ったステッカーはご自由にお使いください。
★Use extra stickers as you wish.
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.
★Apposer les stickers additionnels à votre gré.
(46) x1, (49), (50), (51), (52), (53)

48

MF3 x2
5mm Oリング
O ring
O-Ring
Joint torique

MD21 x5
6mm スナップピン
Snap pin
Federstecker
Fpingle métallique

《工具袋》
tool bag
Werkzeug-Bbeutel
Sachet d'outillage

アンテナキャップ x1
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

アンテナ線
Antenna cable
Antennenkabel
Fil d'antenne



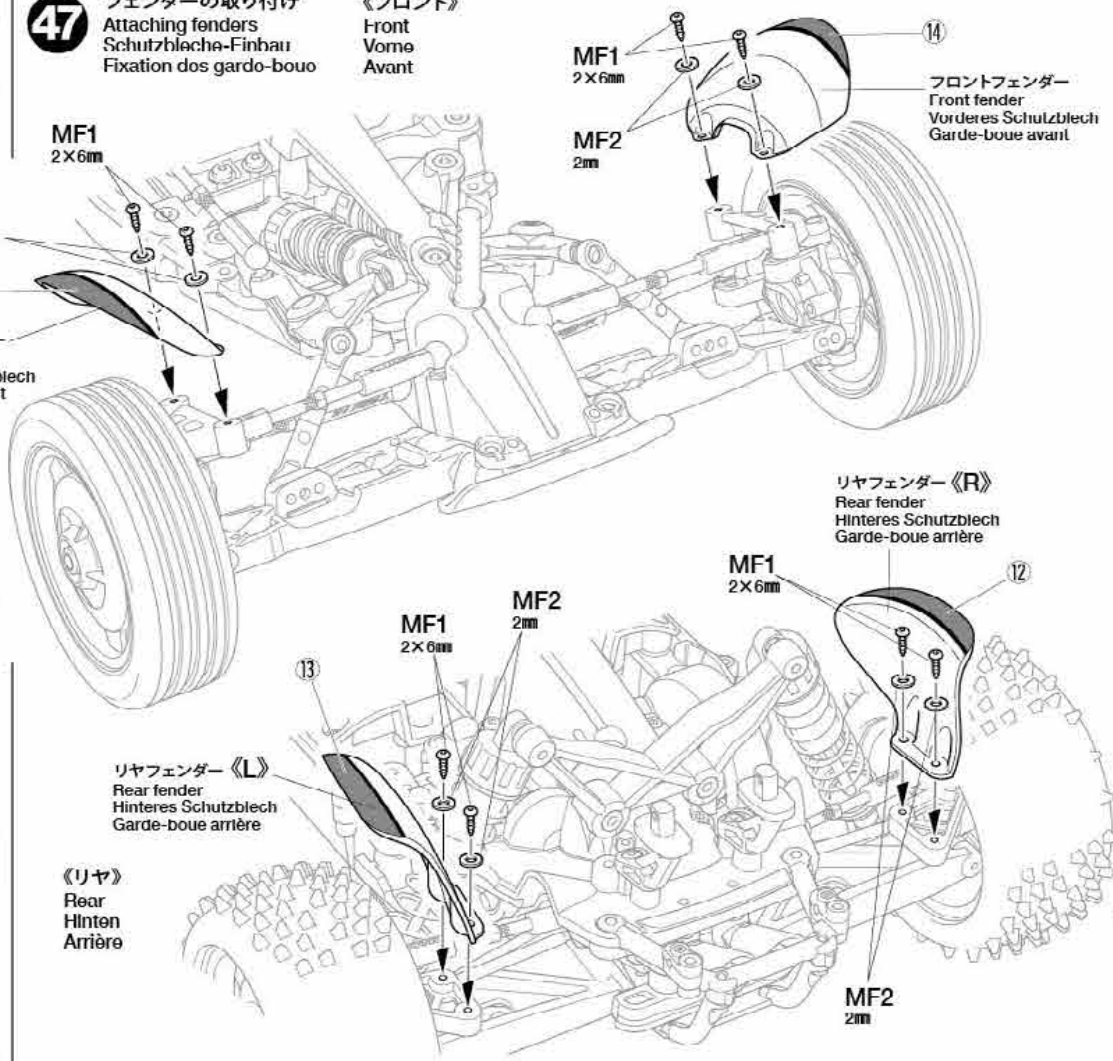
★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Découper.

★A9(取付向きにより2種類)とA10でウィングの角度調整が可能です。
★Adjust wing angle by changing A9 direction or using A10.
★Der Anstellwinkel des Flügels kann durch andere Einbau-Richtung von A9 geändert werden oder A10 benutzt.
★Ajuster l'incidence de l'aile en changeant le sens de A9 ou en utilisant A10.

47

フェンダーの取り付け
Attaching fenders
Schutzbleche-Finbau
Fixation des garde-boue

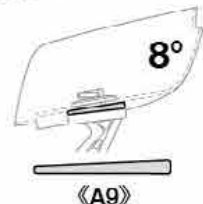
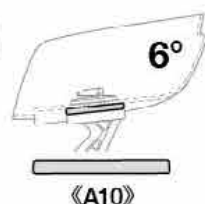
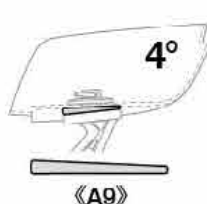
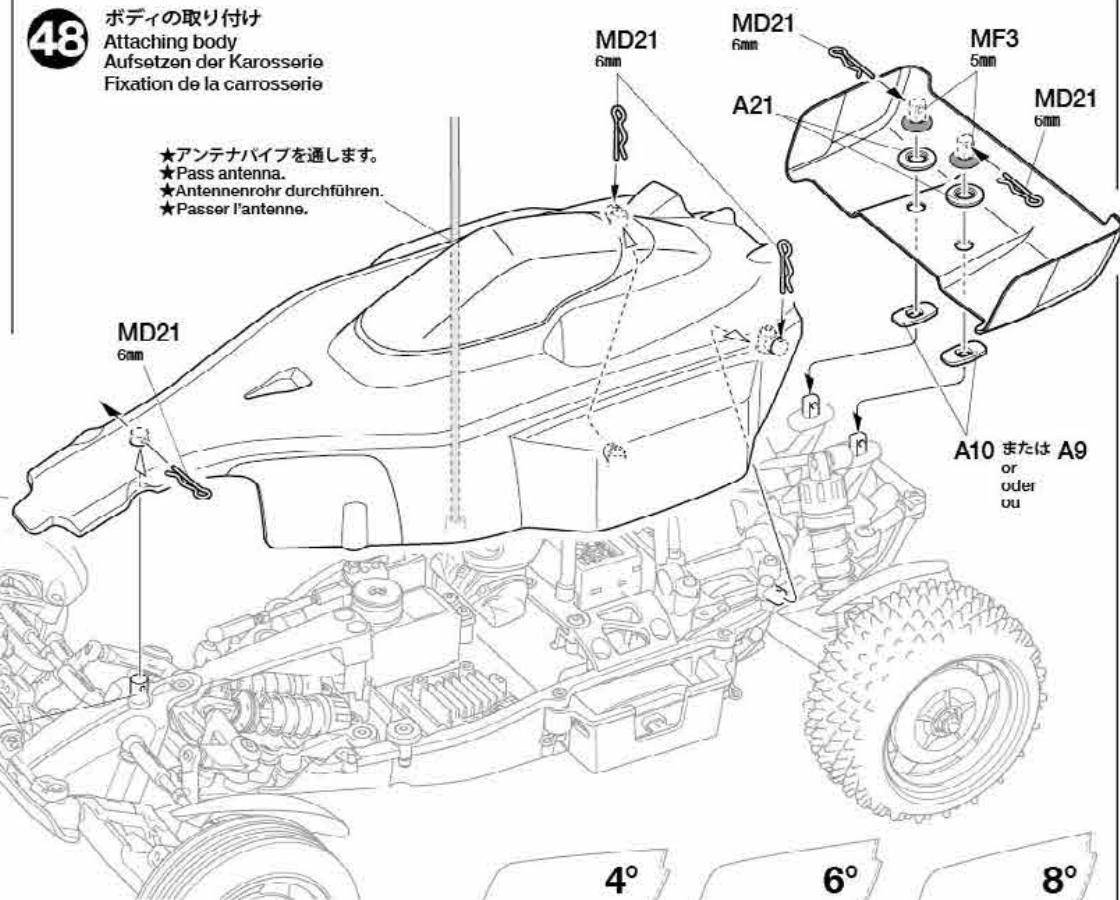
《フロント》
Front
Vorne
Avant



48

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.



⚠ オフロード走行上の注意



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Permanent Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

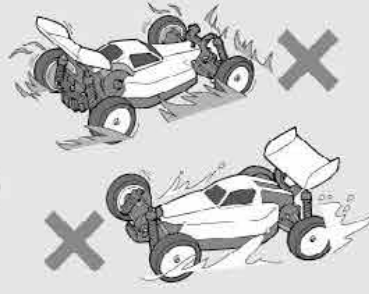


★モーターは発熱します。ヤケドなどしないよう取り扱いに注意してください。

★Motor can get very hot and cause burns if touched. Allow the motor to cool before handling.

★Der Motor kann sehr heiß werden und beim Berühren Verbrennungen verursachen. Den heißen Motor nicht anfassen.

★Le moteur peut devenir très chaud et causer des brûlures si on le touche. Laisser le moteur refroidir avant de le manipuler.



★草むらや泥の中、濡れた路面や海辺などのモーターや車体に負荷がかかる場所での走行は避けてください。万一濡れた場合はメカをはずしてしっかりと水気をふき取り、乾かしてください。

★Avoid running on places that cause motor and chassis overwork, such as through undergrowth, in muddy or wet conditions, or on beaches. If R/C equipment, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly.



★Fahren Sie nicht an Stellen, wo Motor und Chassis überbeansprucht werden, wie etwa im Unterholz, bei Matsch und Regenwetter oder am Strand. Falls RC-Anlage, Motor oder die Batterien nass geworden sind, alles sorgfältig reinigen und trocken.

★Eviter les évolutions dans la végétation, sur sol boueux ou dans l'eau, sur du sable... qui risqueraient de causer la surchauffe du moteur et l'endommagement de la transmission. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer et les laisser sécher.

OPTION PARTS

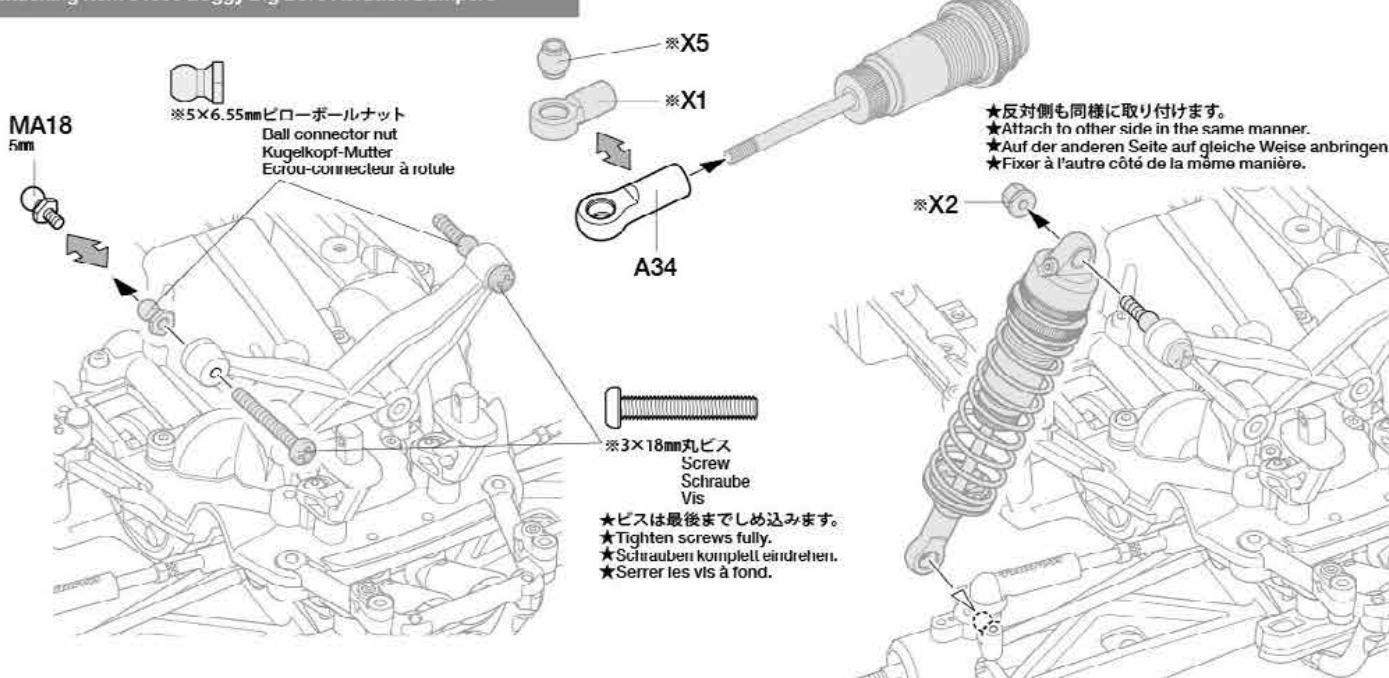
●別売のオプションダンパーを取り付ける場合は、OP. 1505 バギー用ビッグボアARダンパー (リヤ2本) と OP. 1993 TT-02B/DF-03 アルミダンパーセットが使用できます。オプションパーツの説明図と下の指示を参考に取り付けてください。

●Hop-Up Option dampers Item 54505 Buggy Big Bore Aeration Damper (Rear/2pcs.) and 54993 TT-02B/DF-03 Aluminum Damper Set can be used. Attach referring to their instruction manuals and the instructions below.

●Es können die Dämpfer Art.Nr 54505 Buggy Big Bore Aeration Damper (Hinten 2Stück) und Nummer 54993 TT02B/DF-03 Aluminium Damper Set benutzt werden. Anbringung nach jeweiligen Anleitungen und der unten stehenden Anleitung.

●Les Hop Up Options réf.54505 Amortisseurs Buggy Big Bore Aeration (Arrière/2pcs.) et réf.54993 Jeu d'Amortisseurs Aluminium 11-02B/DF-03 peuvent être utilisées. Les installer en se référant à leur notice de montage et aux instructions ci-dessous.

OP. 1505バギー用ビッグボアARダンパー (リヤ2本) の使用方法 Attaching Item 54505 Buggy Big Bore Aeration Dampers

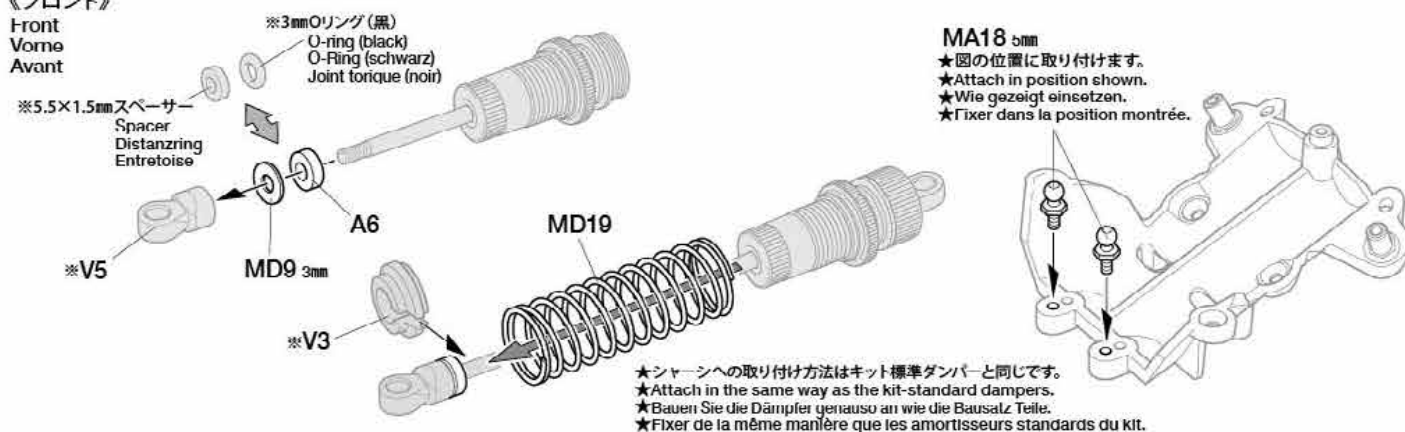


OP. 1993 TT-02B/DF-03 アルミダンパーセットの使用方法 Attaching Item 54993 TT-02B/DF-03 Aluminum Damper Set

注意!
NOTICE

★リヤダンパーはダンパーセットのままで取り付けます。
★Do not adjust rear dampers included in Item 54993.
★Die hinteren Dämpfer von Ref. 54993 nicht einstellen.
★Ne pas régler les amortisseurs arrière inclus dans le set 54993.

《フロント》
Front
Vorne
Avant



●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。同じタイヤでもインナー spons ジ、モールドインナーの硬さを変えることによってセッティングの幅が広がります。

●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car. Settings can be made by choosing different inner sponge or tire insert.

●ギヤ比

搭載するモーター、コースレイアウト等に合わせて、ピニオンギヤの歯数(ギヤ比)をセッティングしてください。

●GEAR RATIO

Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.

●GETRIEBEÜBERSATZUNG

Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbahnbelag.

●RAPPORT DE PIGNONNERIE

Choisir le rapport de pignonnerie en fonction du moteur ou du type de piste.

●REIFEN

Reifen beeinflussen die Leistung des Autos ganz wesentlich. Einstellungen können auch durch Wahl unterschiedlicher Schaumgummi-Reifeneinlagen vorgenommen werden.

●PNEUS

Les pneus influent considérablement sur les performances de la voiture. Des ajustages sont possibles avec différents types de garnitures mousse ou inserts.

計算式
Formula

$$\left(\frac{\text{スパーギヤ歯数 (70T)}}{\text{ピニオンギヤ歯数}} \times 2.6 \right) : 1$$

★ピニオンギヤは市販の06モジュールギヤを使用してください。
★Use 06 module pinion gear.

(キット標準) 70Tスパーギヤ
Spur gear

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	18T	10.11 : 1	22T	8.27 : 1
		19T	9.58 : 1	23T	7.91 : 1
16T	11.38 : 1	20T	9.10 : 1	24T	7.58 : 1
17T	10.71 : 1	21T	8.67 : 1	25T	7.28 : 1

●ダンパー

ダンパー Spacer で車高を調整することができます。

●DAMPERS

Use damper spacers to adjust ground clearance.

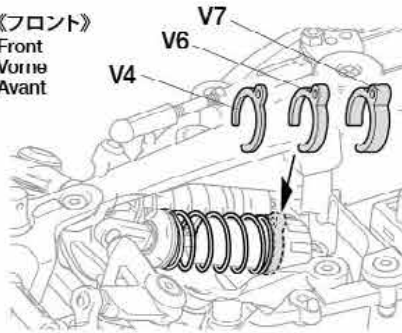
●DÄMPFER

Nutzen Sie Unterlogclips um die Bodenhöhe einzustellen.

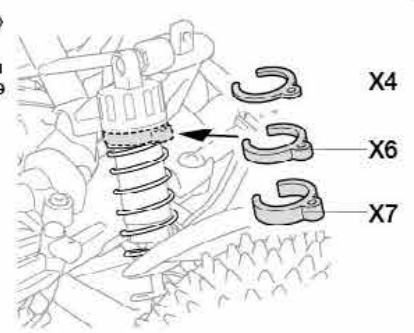
●AMORTISSEURS

Utiliser les bagues d'amortisseurs pour régler la garde au sol.

《フロント》
Front
Vorne
Avant



《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



●トー角 (トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。このシャーシでは、フロントにほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

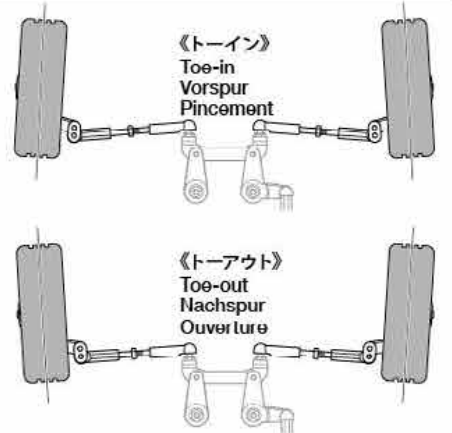
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

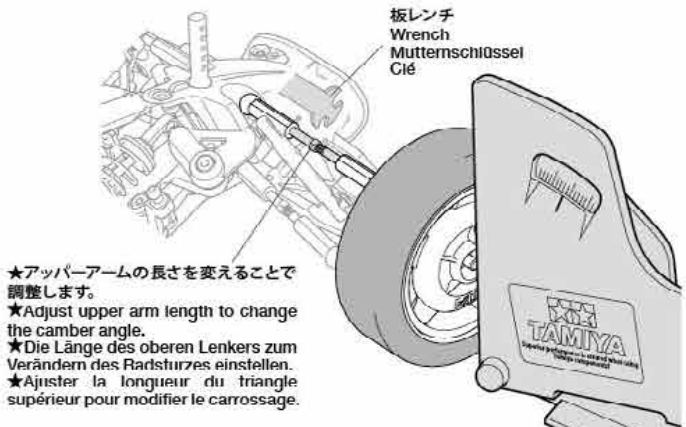
While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jedes Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.



★アッパーアームの長さを変えることで調整します。

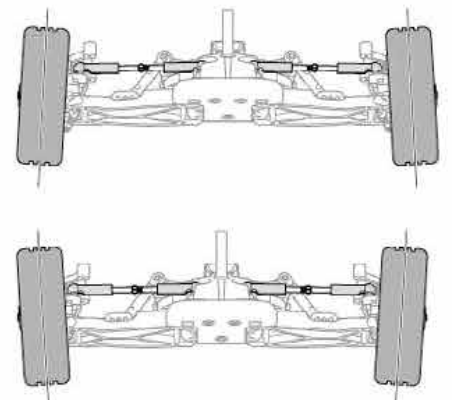
★Adjust upper arm length to change the camber angle.

★Die Länge des oberen Lenkers zum Verändern des Rollsturzes einstellen.

★Ajuster la longueur du triangle supérieur pour modifier le carrossage.

ネガティブキャンバー
Negative camber
Negative Sturz
Carrossage négatif

ポジティブキャンバー
Positive camber
Positive Sturz
Carrossage positif



ASTUTE 2022

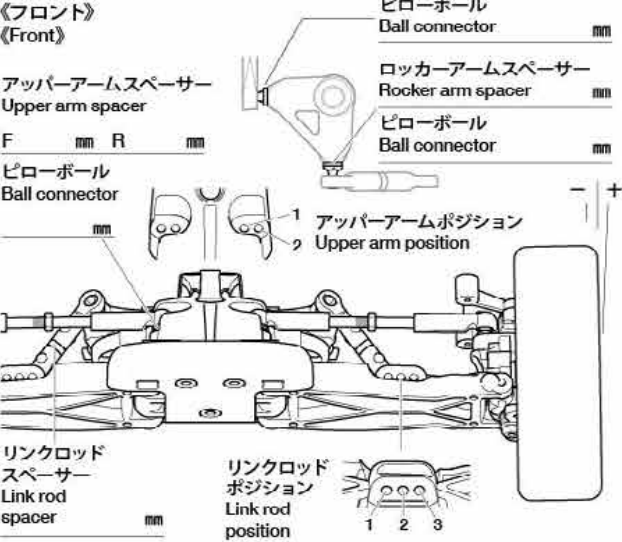
1/10 SCALE R/C
HIGH PERFORMANCE
OFF ROAD RACER

SETTING SHEET
Ver 1.00
セッティングシート

氏名 Name 日付 Date 気温 Air temp. 湿度 Humidity 路面温度 Track temp.

コース Track コースコンディション Track condition ベストラップ Best lap

《フロント》
《Front》

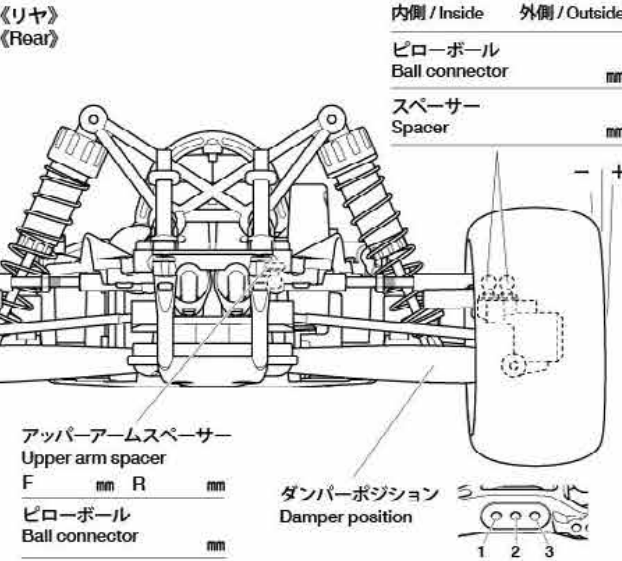


キャスターブロック Caster block
キャンバー角 Camber angle °
車高 Ground clearance mm
リバウンドストローク Rebound stroke mm
スタビライザー Stabilizer H S
ホイールハブ + スペーサー Wheel hub + spacer mm
六角ハブ Hex hub



ダンパータイプ Damper type
個 picoc(e)
ピストン Piston 穴 hole(s)
穴径 hole size
オイル Oil 番 #
スプリング Spring
リテーナー Retainer
ダンパーエンド Damper end

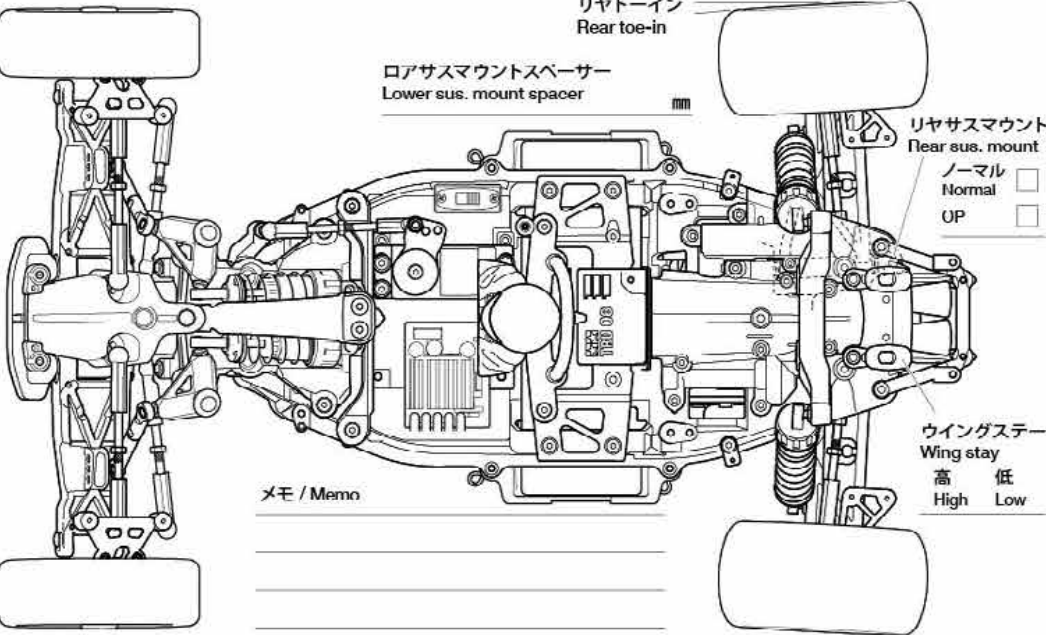
《リヤ》
《Rear》



リヤドライブ Rear drive
ギヤデフオイル Differential gear oil 番 #
キャンバー角 Camber angle °
車高 Ground clearance mm
リバウンドストローク Rebound stroke mm
スタビライザー Stabilizer H S
ホイールハブ + スペーサー Wheel hub + spacer mm
ドライブシャフト Drive shaft
六角ハブ Hex hub



ダンパータイプ Damper type
個 picoc(e)
ピストン Piston 穴 hole(s)
穴径 hole size
オイル Oil 番 #
スプリング Spring
リテーナー Retainer
ダンパーエンド Damper end



モーター Motor
スパーギヤ Spur gear T
ピニオンギヤ Pinion gear
バッテリー Battery T
ボディ Body
ウイング Wing
タイヤ Tires
ホイール Wheels オフセット Offset mm
インナー Tire inserts



走行時の注意 CAUTION VORSICHT PRECAUTIONS

●人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
●道路では絶対に走らせないでください。
●混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱れたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。

●Avoid running the car in crowded areas and near small children.
●Never run the car on public streets.
●Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.

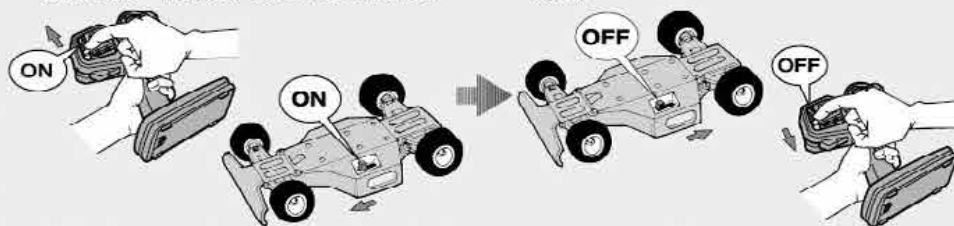
●Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Renner.
●Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
●Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

●Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
●Ne jamais utiliser sur la voie publique.
●Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。
★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.
★Nach dem Fahrbetrieb die Batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
★Deconnecter/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...

《走行を終わらせる時は》
③必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切ってください。

《走行させる時には》
①送信機のアンテナをのびし、スイッチをONにします。
②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



①Switch on transmitter.
②Switch on receiver.
③Reverse sequence to shut down after running.

①Sender einschalten.
②Empfänger einschalten.
③Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

①Mettre en marche l'émetteur.
②Mettre en marche le récepteur.
③Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

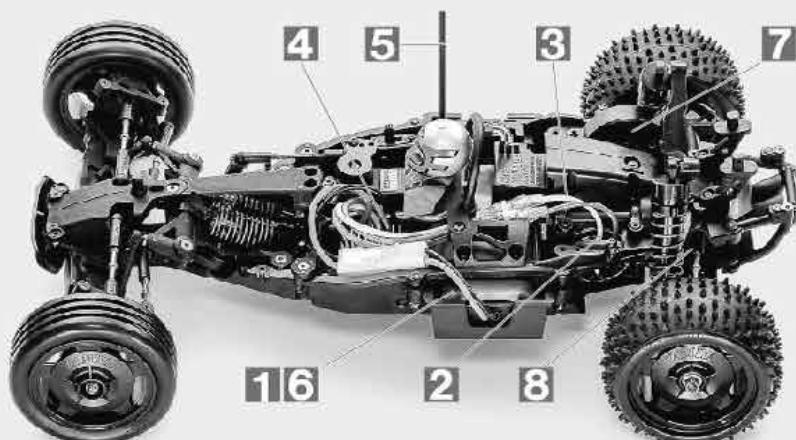
トラブルチェック TROUBLESHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Aussinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。
 ★Specifications are subject to change without notice. Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden. Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable. Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

ボディ ……X1
 Body
 Karosserie
 Carrosserie
 51692

ウイング ……X1
 Wing
 Spoiler
 Aileron
 51692

ロワデッキ ……X1
 Lower deck
 Chassisboden
 Platinie inférieure
 10325858

マスクシール ……X1
 Masking stickers
 Aufkleber
 Cache
 19490063

ステッカー ……X1
 Stickers
 Aufkleber
 Autocollant
 10490063

注意ステッカー ……X1
 Caution stickers
 Vorsicht Sticker
 Stickers de precaution

フロントホイール(細) ……X2
 Front wheel (narrow)
 Vorderrad (schmal)
 Roue avant (étroit)
 19335870

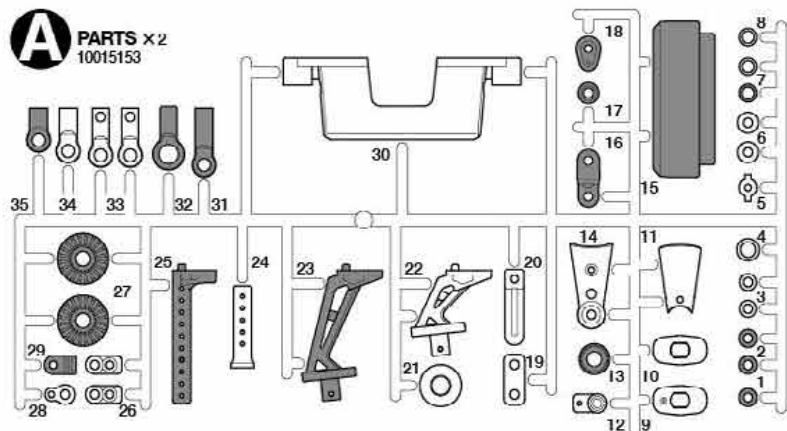
リアホイール(太) ……X2
 Rear wheel (wide)
 Hinterrad (breit)
 Roue arrière (large)
 10448048

フロントタイヤ(細) ……X2
 Front tire (narrow)
 Vorderer Reifen (schmal)
 Pneu avant (étroit)
 51207

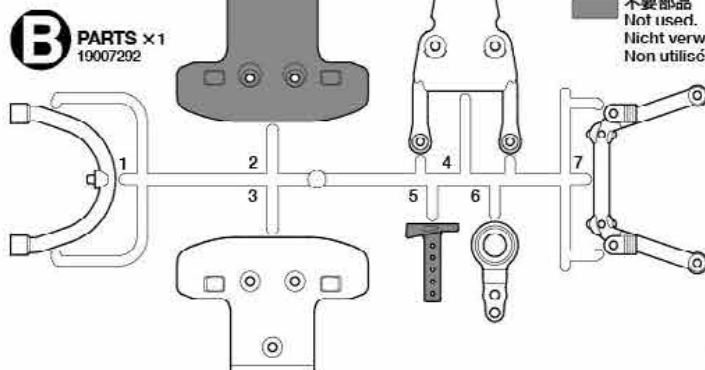
リアタイヤ(太) ……X2
 Rear tire (wide)
 Hinterer Reifen (breit)
 Pneu arrière (large)
 53084

アンテナパイプ ……X1
 Antenna pipe
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne
 16095010

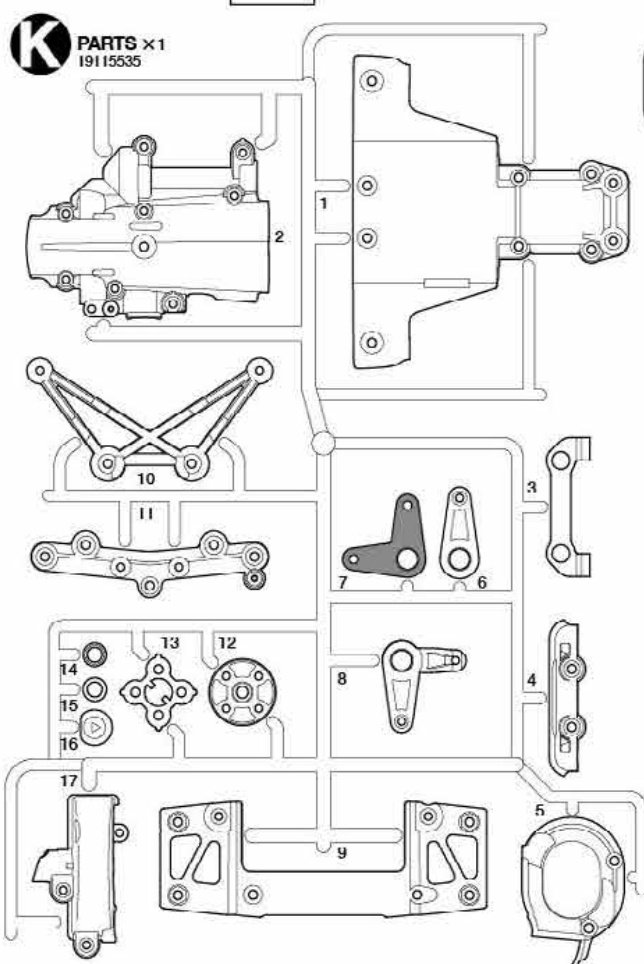
A PARTS X2
 10015153



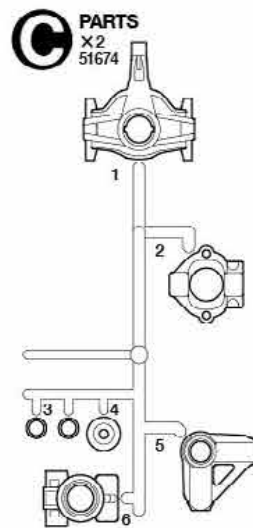
B PARTS X1
 10007292



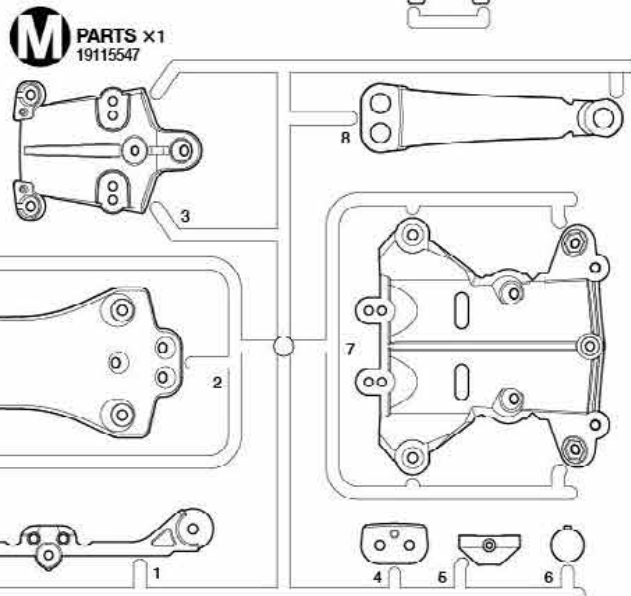
K PARTS X1
 19115535



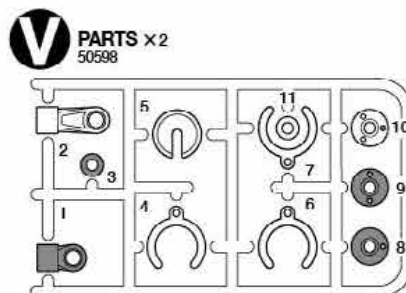
C PARTS X2
 51674



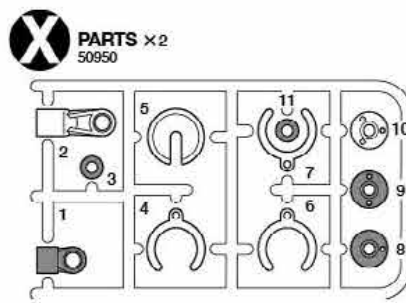
M PARTS X1
 19115547



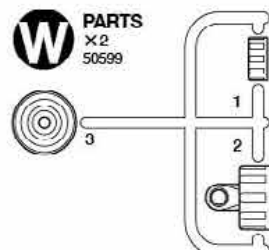
V PARTS X2
 50598



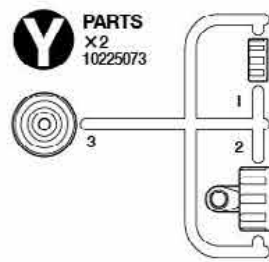
X PARTS X2
 50590



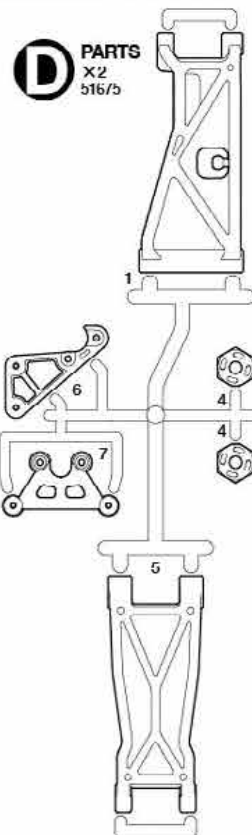
W PARTS X2
 50599



Y PARTS X2
 10225073



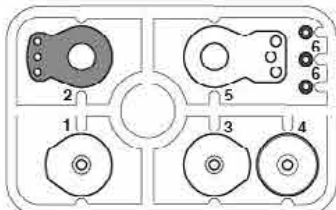
D PARTS X2
 51675



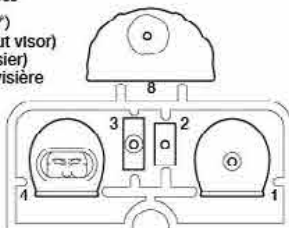
PARTS



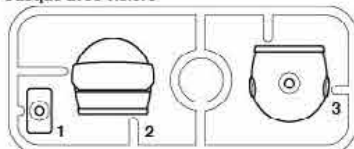
PARTS
X1
51000



PARTS
X1
10225033
(フェイスタイプ)
Helmet (without visor)
Helm (ohne Visier)
Casque sans visière



PARTS
X1
10225055
(シールドタイプ)
Helmet (with visor)
Helm (mit Visier)
Casque avec visière



A 1~5

モリブデングリスX1
Molybdenum grease 87022
Molybdänfett
Graisse de molybdène

アンチウェアグリスX1
Anti-wear grease 53439
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure



MA1 x2
51630

3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA2 x4
51626

3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA3 x4
51624

3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA4 x2
19805746

3×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



MA5 x11
19804334

2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



MA6 x4
51629

3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



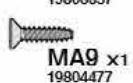
MA7 x2
51627

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



MA8 x1
19803357

3×5mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



MA9 x1
19804477

2×8mm六角皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA10
x3
50576

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MA11
x1
19805896

3mmナット
Nut
Mutter
Écrou



MA12 1050ベアリング
X1 51239
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MA13 950ベアリング
X1 51090
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MA14 840ベアリング
X2 19805672
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MA15 3×0.7mmスぺーサー
X2 19805645
Spacer
Distanzring
Entretoise



MA16 2×9mmシャフト
X1 19808017
Shaft
Achse
Axe



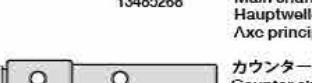
MA17 2×8mmシャフト
X1 19805823
Shaft
Achse
Axe



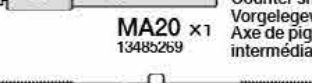
MA18 5mmビローボール
X1 19804205
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule



MA19 x1
13485268
メインシャフト
Main shaft
Hauptwelle
Axe principal



MA20 x1
13485269
カウンターシャフト
Counter shaft
Vorgelegewelle
Axe de pignon
intermédiaire



MA21 3×42mmターンバックルシャフト
X2 19805902
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés



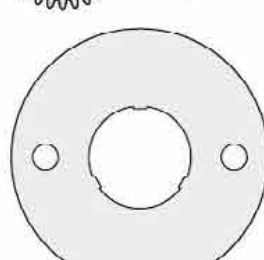
MA22 5mmアジャスターL
X4 51283
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



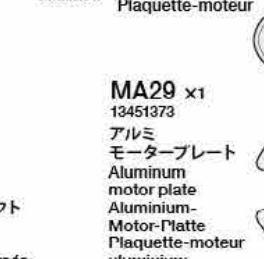
MA23 x1
13505094
17Tピニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur



MA24 x1
51506
33Tアイドラーギヤ
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi



MA28 モータープレート
X1 14305125
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur



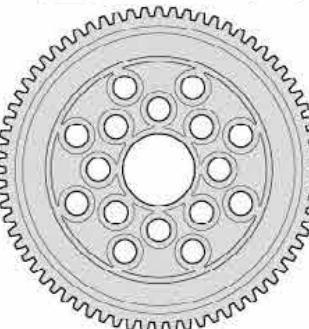
MA29 x1
13451373
アルミ
モータープレート
Aluminum
motor plate
Aluminium-
Motor-Platte
Plaquette-moteur
aluminium



MA25 x1 51506
201カウンターギヤ
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire



MA26 x1 51506
5×1mm
プラスチック
Plastic spacer
Plastik-Distanzstück
Entretoise en plastique



MA27 70Tスパーギヤ
X1 51215
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

B 6~12



MB1 x4
51628

3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA2 x4
51626

3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



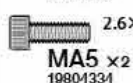
MA3 x2
51624

3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MB2 x2
19804310

2.6×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis



MA5 x2
19804334

2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



MB3 x2
51631

3×12mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



MA7 x2
51627

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



MB4 x2
50573
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MB5 スラストプレート
X2 51417
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



MB6 1510
ベアリング
X2 19442556
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MA12 1050ベアリング
X2 51239
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



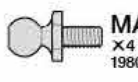
MB7 850ベアリング
X2 94392
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MB8 5×0.5mmスぺーサー
X1 19804246
Spacer
Distanzring
Entretoise



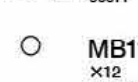
MB9 10×13×0.2mmシム
X4 53588
Shim
Scheibe
Cale



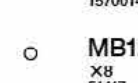
MA18 5mm
ビローボール
X4 19804205
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule



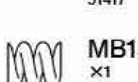
MB10 ウレタンブッシュ
X6 53577
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane



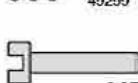
MB11 3/32インチスチールボール
X12 15700147
Steel ball (3/32 inch)
Stahlkugel (3/32 inch)
Bille en acier (2,4mm)



MB12 1/16インチスチールボール
X8 51417
Steel ball (1/16 inch)
Stahlkugel (1/16 inch)
Dille en acier (1,6mm)



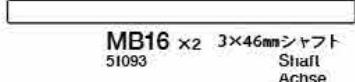
MB13 デフスプリング
X1 40299
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff



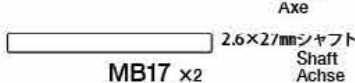
MB14 x1
13450286
デフスクリュー
Diff screw
Diff.-Schraube
Vis de diff.



MB15 x2
19808192
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue



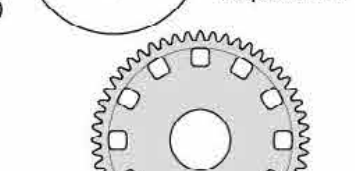
MB16 x2 3×46mmシャフト
51093
Shaft
Achse
Axe



MB17 x2 2.6×27mmシャフト
19804301
Shaft
Achse
Axe

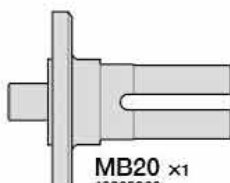


MB18 x2
54390
デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaquette de diff

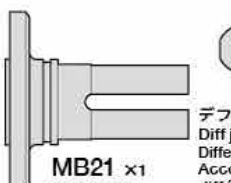


MB19 デフギヤ
X1 54262
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

B



MB20 x1
19803360



MB21 x1
19803360



MB22 x2 19803359

デフジョイント (L)
Differential-Gelenk (L)
Accouplement de différentiel (L)

デフジョイント (S)
Differential-Gelenk (S)
Accouplement de différentiel (S)

ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Axe d'entraînement

MB23 3×4mmイモネジ
x2 19485077

Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

ボールデフグリスx1
Ball Diff Grease 53042
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes

C

13~21

ダンパーオイル (#900・透明)x1
Damper oil (#900, Clear) 54717
Dämpfer-Öl (#900, Transparent)
Huile pour amortisseurs (#900, Transparent)

MA2 x2 51626

3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA22 x4 51283

5mmアジャスターL
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MC1 x4 19805779

2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MA11 x2 19805896

3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MC9 x2 19803361

ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnnettes de direction

MA6 x2 51629

3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MC3 x4 50588

2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip

MC10 x2 19803277

ロッカーアームポスト
Hocker arm post
Zapfen für Umlenkung
der Druckstrebe
Colonnnette de basculeur

MA7 x5 51627

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MC4 x4 42215

3mmXリング (青)
X-ring (blue)
X-Ring (blau)
Joint-X (bleu)

MC11 x2 19805486

オイルシール (赤)
Oil seal (red)
Ölabdichtung (rot)
Joint d'étanchéité (rouge)

MC2 x4 51625

3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MB7 x8 94392

850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MC12 x2 53832

リヤスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière

MA8 x4 19803357

3×5mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MC5 x2 19808022

730ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MC13 x2 19805917

47mmピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

D

22~40

MB1 x7 51628

3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MD6 x2 19805724

3×15mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

MD17 x2 50600

オイルシール (緑)
Oil seal (green)
Ölabdichtung (grün)
Joint d'étanchéité (vert)

MA2 x8 51626

3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB23 x2 19485077

3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MD18 x2 50601

34mmピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

MB2 x6 19804310

2.6×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis

MD7 x1 19805896

マウントネジ
Mount screw
Befestigungsschraube
Vis de montage

MD19 x2 53832

フロントスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant

MD1 x1 19805888

2.6×10mm
キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MD8 x4 19805557

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

MD20 x1 50956

7mm
スナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

MC1 x4 19805779

2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MA11 x4 19805896

3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MD21 x6 51537

6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

MB3 x3 51631

3×12mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MD9 x4 50586

3mmワッシャー
Washer
Belagscheibe
Hondelle

MD22 x1 19440274

サーボセイバースプリング(大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grand)

MA6 x5 51629

3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MC3 x4 50588

2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip

MD23 x2 19440274

サーボセイバースプリング(小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petit)

MA7 x8 51627

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MC4 x4 42215

3mmXリング (青)
X-ring (blue)
X-Ring (blau)
Joint-X (bleu)

MD24 x2 54183

フロントホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

MD2 x1 50583

3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA12 x2 51209

1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MD15 x2 50875

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MD3 x1 19804392

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA18 x8 19804205

5mmビローボール
Ball connector
Kugelpf
Connecteur à rotule

MD16 x4 51290

キングピン
King pin
Bolzen für Arretierstück
Axe de verrouillage

MD4 x1 19805754

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA18 x8 19804205

5mmビローボール
Ball connector
Kugelpf
Connecteur à rotule

MD24 x2 54183

フロントホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

MD5 x1 50575

2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA18 x8 19804205

5mmビローボール
Ball connector
Kugelpf
Connecteur à rotule

MD24 x2 54183

フロントホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisés.

2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

5×6.8mmビローボールナット (M2)
Ball connector nut
Kugelpf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

《ボディ金具袋詰》
Body parts bag
Beutel für Karosserie-Teile
Sachet de pièces de carrosserie



《工具袋詰》
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage



アンテナキャップ・×1
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne
84189

十字レンチ×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

板レンチ×1
Wrench 14305026
Mutterschlüssel
Clé

スポンジシート (20×100mm)×1
Sponge sheet 16295014
Schaumgummi-Vlies
Feuille mousse

スポンジテープ (15×150mm)×1
Sponge tape 16294011
Schaumgummiklebeband
Bande mousse

両面テープ (黒・20×120mm)×1
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Bande adhésive double face (noir)

ナイロンバンド・×3
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon

不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

ダストカバー×1
Dust cover 53980
Staubschutz
Protection anti-poussière

六角棒レンチ (1.5mm)×1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

六角棒レンチ (2mm)×1
Hex wrench (2mm) 12990027
Imbusschlüssel (2mm)
Clé Allen (2mm)

六角棒レンチ (2.5mm)×1
Hex wrench (2.5mm) 50038
Imbusschlüssel (2,5mm)
Clé Allen (2,5mm)

アルミグラステープ (50×50mm)×1
Aluminum glass tape 53351
Aluminium-Glasfaser Klebeband
Bande renforcée aluminium

不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

マジックテープ (9×150mm)×1
Touch fastener tape
Klettband
Bande de fixation

《予備部品》 Spare parts
Ersatzteile / Pièces détachées

3×10mm 六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

3×8mm 六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

2.6×10mm
キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

3×10mm 六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

3×8mm 六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

3×5mm 六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

2×9.8mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

2mm Eリング
E-Ring
E-Ring
Circlip

3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文の場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

www.tamiya.com/japan/customer/



1/10 R/C
ITEM 58697
アスチュート 2022 (TD2 シャーシ)

★本体価格(税抜き)は2021年12月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

部品名	本体価格	送料	部品コード
ロフデッキ(黒)	2,060円	+税	19335858
A/パーツ(黒x1)	1,280円	+税	10015153
B/パーツ(黒x1)	920円	+税	19007292
K/パーツ(黒)	1,520円	+税	19115535
M/パーツ(黒)	1,600円	+税	19115547
Y/パーツ(黒x1)	370円	+税	10225073
Z/パーツ(白)(シールド無)	320円	+税	10225033
Z/パーツ(白)(シールド有)	320円	+税	10225055
フロントホイール(黒x2)	800円	+税	19335870
リアホイール(黒x2)	550円	+税	10448048
アルミモータープレート(青x1)	860円	+税	13451373
モータープレート	120円	+税	14305125
3x8mm キャップスクリュー(x2)	180円	+税	19805746
2x6mm 六角皿ビス(x10)	260円	+税	19804477
3x0.7mm スペーサー(x10)	280円	+税	19805645
17ビニオンギヤ(黒)	220円	+税	13505094
2x8mm シャフト(x4)	220円	+税	19805823
メインシャフト	440円	+税	13485268
カウンターシャフト	420円	+税	13485269
840ベアリング(x2)	800円	+税	19805672
3x5mm 六角皿ビス(x10)	280円	+税	19803357
2.6x8mm キャップスクリュー(x10)	290円	+税	19804334
3mm ナット(黒x10)	210円	+税	19805896
3x42mm ターンバックルシャフト(銀x2)	300円	+税	19805902
5mm ヒローボール(黒x4)	250円	+税	19804205
2x9mm シャフト(黒x4)	210円	+税	19808017
ホイールアクスル(x2)	500円	+税	19808192
73mm ドライブシャフト(x2)	820円	+税	19803359
2.6x5mm トラサ丸ビス(x5)	200円	+税	19804310
デフスクリュー	380円	+税	13450286
5x0.5mm スペーサー(x5)	340円	+税	19804246
2.6x27mm シャフト(x4)	250円	+税	19804301
3x4mm イモネジ(x6)	230円	+税	19485077
デフジョイント(L,S)	1,900円	+税	19803360
1510ベアリング(x2)	700円	+税	19442556
3/32インチスチールボール(x12)	480円	+税	15700147
47mm ヒストンロッド(黒x2)	170円	+税	19805917
3x32mm ターンバックルシャフト(銀x2)	300円	+税	19808154
2x5mm キャップスクリュー(x2)	180円	+税	19805779
オイルシール(赤x2)	170円	+税	19805486
ステアリングポスト(x2)	340円	+税	19803361
ロッカーアームポスト(x4)	480円	+税	19803277
730ベアリング(x4)	700円	+税	19808022
3x46mm ターンバックルシャフト(銀x4)	470円	+税	19804302
3x15mm イモネジ(x2)	150円	+税	19805724
3x38mm シャフト(溝付x4)	380円	+税	19804647
マウントネジ(x2)	230円	+税	19805886
4mm フランジジョックナット(x4)	180円	+税	19805557
2.6x10mm キャップスクリュー(x10)	280円	+税	19805888
3x10mm タッピングビス(黒x10)	240円	+税	19804392
3x8mm タッピングビス(黒x10)	180円	+税	19805754
5x6.55mm 六角ヒローボールナット(黒x4)	260円	+税	19804206

2x9.8mm シャフト(x10)	250円	+税	19805776
サーボセイバースプリング(大x1, 小x2), 他	480円	+税	19440274
スポンジテープ(15x150mm)	300円	+税	16294011
スポンジシート(20x100mm)	120円	+税	16295014
マジックテープ(x2)	220円	+税	19805343
5mm Oリング(黒x2)	160円	+税	19805701
3x6mm タッピングビス(x10)	200円	+税	19808058
2mm フッシャー(x5)	200円	+税	19805758
ステッカー、マスキングシール	900円	+税	19490063
説明図	600円	+税	11057548

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。
お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスで買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
3mm Oリング(青x8)	700円	+税	要
SP.573 2x8mm タッピングビス(x10)	100円	+税	42215
SP.575 2.6x10mm タッピングビス(x5)	100円	+税	50573
SP.576 3mm イモネジ(x10)	200円	+税	50575
SP.583 3x15mm タッピングビス(x10)	150円	+税	58576
SP.586 3mm フッシャー(x15)	100円	+税	50583
SP.588 2mm Eリング(x15)	100円	+税	50586
SP.598 V/パーツ(黒)(x2)	500円	+税	50588
SP.599 W/パーツ(黒)(x2)	500円	+税	50598
SP.600 オイルシール(緑x6)	200円	+税	50599
SP.601 34mm ヒストンロッド(x2)	150円	+税	50600
SP.875 5mm アジャスター(x8)	200円	+税	50601
SP.950 X/パーツ(x2)	500円	+税	50875
SP.1000 Q/パーツ(黒), サーボセイバースプリング(大x1, 小x2), 他	700円	+税	50950
SP.1090 950ベアリング(x4)	200円	+税	51000
SP.1093 3x46mm シャフト(x4)	700円	+税	51090
SP.1207 フロントタイヤ(x2)	200円	+税	51093
SP.1215 70Tスパーギヤ	600円	+税	51207
SP.1239 1050ベアリング(x4)	250円	+税	51215
SP.1283 5mm アジャスター(Lx8)	500円	+税	51239
SP.1290 キングピン(x4)	300円	+税	51283
SP.1417 スラストベアリング(x1)	600円	+税	51290
SP.1506 33Tアイドラーギヤ(x2), 20Tカウンターギヤ(x1), 5x1mm スペーサー(x1)	400円	+税	51417
SP.1624 3x6mm 六角皿ビス(x10)	200円	+税	51506
SP.1625 3x6mm 六角皿ビス(x10)	200円	+税	51624
SP.1626 3x8mm 六角皿ビス(x10)	200円	+税	51625
SP.1627 3x8mm 六角皿ビス(x10)	200円	+税	51626
SP.1628 3x10mm 六角皿ビス(x10)	200円	+税	51627
SP.1629 3x12mm 六角皿ビス(x10)	200円	+税	51628
SP.1630 3x12mm 六角皿ビス(x10)	200円	+税	51629
SP.1631 3x12mm 六角皿ビス(x10)	200円	+税	51630
SP.1674 C/パーツ(黒)(x2)	760円	+税	51631
SP.1675 D/パーツ(黒)(x2)	900円	+税	51674
OP.8 1150ベアリング(x4)	1,200円	+税	51675
OP.42 ボールデフグリス	400円	+税	53008
OP.84 リヤタイヤ(x2)	700円	+税	53042
OP.351 アルミグラスメッシュテープ	400円	+税	53084
OP.539 5.5x0.5mm スペーサー(x4), 他	600円	+税	53351
OP.577 ウレタンブッシュ(x10)	200円	+税	53539
OP.588 10x0.2mm シュ(黒x10), 他	500円	+税	53577
OP.832 フロントスプリング、リヤスプリング(赤・各x2), 他	1,100円	+税	53588
OP.968 5x5mm 六角ヒロボール(x5)	800円	+税	53832
OP.980 ダストカバー	260円	+税	53968
OP.1183 フロントホイールアクスル(x2), 他	600円	+税	53980
OP.1262 デフギヤ(x1), 他	360円	+税	54183
OP.1390 ボールデフプレート(x2)	360円	+税	54262
AO-5015 デフスプリング(x2)	180円	+税	54390
AO-1012 850ベアリング(x2)	660円	+税	49299
SP.1692 ボディセット(透明ボディ、ウイング、Z/パーツ種、金具、ステッカー)	660円	+税	94392

《送料について》 送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要です。タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。

ASTUTE 2022

1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIÉCES DÉTACHÉES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

19335858 Lower Deck (Black)
10015153 *1 A Parts (Black) (x1)
19007292 B Parts (Black)
19115535 K Parts (Black)
19115547 M Parts (Black)
10226073 *1 Y Parts (Black) (x1)
10225033 Z Parts (White) (without Visor)
10225055 Z Parts (White) (with Visor)
19335870 Front Wheel (Black) (x1 pair)
10448048 Rear Wheel (Black) (x1 pair)
13451373 Aluminum Motor Plate (Blue) (MA29)
14305125 Motor Plate (MA20)
19805746 3x8mm Cap Screw (MA4 x2)
19804447 2x8mm Countersunk Head Hex Tapping Screw (MA9 x10)
19805645 3x0.7mm Spacer (MA15 x10)
13505094 17T Pinion Gear (Black) (MA23)
19806823 2x8mm Shaft (MA17 x4)
13405260 Main Shaft (MA19)
13485269 Counter Shaft (MA20)
19805672 840 Ball Bearing (MA14 x2)
19803357 3x5mm Countersunk Head Hex Screw (MA8 x10)
19804334 *1 2.6x8mm Cap Screw (MA5 x10)
19806896 3mm Nut (Black) (MA11 x10)
19805902 *1 3x42mm Turnbuckle Shaft (Silver) (MA21 x2)
19804205 *4 5mm Ball Connector (Black) (MA18 x4)
19808017 2x9mm Shaft (Black) (MA16 x2)
19808192 Wheel Axle (MB15 x2)
19803359 73mm Drive Shaft (MB22 x2)
19004310 *1 2.6x5mm Truss Screw (MD2 x5)
13450286 Diff Screw (MB14)
19804246 5x0.5mm Spacer (MB8 x5)
19804301 2.6x27mm Shaft (MB17 x2)
19485077 3x4mm Grub Screw (MR23 x6)
19803360 Diff Joint (L, S) (MB20, MB21)
19442556 1510 Ball Bearing (MD6 x2)
15700147 Steel Ball (3/32 inch) (MB11 x12)
19805917 47mm Piston Rod (Black) (MC13 x2)
19808154 3x32mm Turnbuckle Shaft (Silver) (MC8 x2)

19806779 *2 2x6mm Cap Screw (MC1 x2)
19805486 Oil Seal (Red) (MC11 x2)
19803361 Steering Post (MC9 x2)
19803277 Rocker Arm Post (Black) (MC10 x4)
19808022 730 Ball Bearing (MC5 x4)
19804302 3x16mm Turnbuckle Shaft (Silver) (MD14 x4)
19806724 3x16mm Grub Screw (MD6 x2)
19804647 3x38mm Shaft (w/Groove) (MD12 x4)
19805886 *1 Mount Screw (MD7 x2)
19805557 4mm Flanged Lock Nut (MD8 x4)
19805888 2.6x10mm Cap Screw (MD1 x10)
19804392 3x10mm Tapping Screw (Black) (MD3 x10)
19805754 3x0mm Tapping Screw (Black) (MD4 x10)
19804206 5x6.5mm Ball Connector Nut (3mm) (Black) (MD11 x4)
19805776 2x9.8mm Shaft (MD13 x10)
19440274 Servo Saver Spring (MD23 x2, MD22 x1, etc.)
16294011 Sponge Tape (15x150mm)
16296014 Sponge Sheet (20x100mm)
19805343 Touch Fastener Tape (9x150mm) (x2)
19805701 5mm O-Ring (Black) (MF3 x2)
19808058 2x6mm Tapping Screw (MF1 x10)
19805758 *1 2mm Washer (MF2 x5)
19490063 Stickers, Masking Stickers
11067648 Instructions
42215 3mm X-Ring (Blue) (MC4 x8)
50573 2x8mm Tapping Screw (MB4 x10)
50575 2.6x10mm Tapping Screw (MD5 x5)
50576 3mm Grub Screw (MA10 x10)
50583 3x15mm Tapping Screw (MD2 x10)
50506 3mm Washer (MD9 x15)
50588 2mm E-Ring (MC3 x15)
50598 V Parts (Black) (x2)
50599 W Parts (Black) (x2)
50600 Oil Seal (Green) (MD17 x6)
50601 34mm Piston Rod (MD18 x2)
50075 5mm Adjuster (MD15 x0)
50950 X Parts (Black) (x2)
51000 Hi-Torque Servo Saver (Black) (Q Parts x1, MD23 x2, MD22 x1, etc.)
51090 950 Ball Bearing (MA13 x4)

51093 3x46mm Shaft (MB16 x4)
51207 Front Tire (x2)
51215 70T Spur Gear (MA27)
51239 *1 1050 Ball Bearing (MA12 x4)
51283 *1 5mm Adjuster (Long) (MA22 x8)
51290 King Pin (MD16 x4)
51417 6026 Ball Thrust Bearing (MB6 x2, MB12 x8)
51506 33T Idle Gear, 20T Counter Gear, 5x1mm Spacer (MA24 x2, MA25, MA26 x1)
51624 3x6mm Hex Screw (MA3 x10)
51625 3x6mm Countersunk Head Hex Screw (MC2 x10)
51626 *1 3x8mm Hex Screw (MA2 x10)
51627 *1 3x8mm Countersunk Head Hex Screw (MA7 x10)
51620 *1 3x10mm Hex Screw (MD1 x10)
51629 *1 3x10mm Countersunk Head Hex Screw (MA6 x10)
51630 3x12mm Hex Screw (MA1 x10)
51631 3x12mm Countersunk Head Hex Screw (MB3 x10)
51674 C Parts (Black) (x2)
51676 D Parts (Black) (x2)
53008 1150 Ball Bearing (MD10 x4)
53042 Ball Diff Grease
53084 Rear Tire (x2)
53351 Aluminum Glass Tape
53539 5.5mm Spacer Set (MC6 x4, etc.)
63677 Urethane Bushing (MB10 x10)
53588 10mm Shim Set (MB9 x10, etc.)
53832 Coil Spring (Front, Rear) (MD19, MC12 x2, etc.)
53968 5x5mm Hex Ball Connector (Black) (MC7 x5)
53980 Dust Cover
54183 Front Wheel Axle (MD24 x2, etc.)
54262 Differential Gear (MD19, etc.)
54390 Diff Plate (MB18 x2)
49299 Differential Spring (MB13 x2)
94392 *3 850 Ball Bearing (MB7 x2)
51692 Body Parts Set (Transparent Body, Wing, 7 Parts, Stickers, etc.)

*1 Requires 2 sets for one model.
*2 Requires 4 sets for one model.
*3 Requires 5 sets for one model.
*4 Requires 6 sets for one model.

